

GRUPA PRESSY
dolnośląskie
łączny nakład 157 000 egz.

EXPRESS

EGZEMPLARZ REGIONALNY



26 października 2006
nr 20 (182)
rok 8
ISSN: 1731-6561
Indeks: 354538

ZIEMIANIN WROCŁAWSKI powiat

Czernica | Długołęka | Kąty Wr. | Mietków | Sobótka
Jordanów Śl. | Kobierzyce | Św. Katarzyna | Zórawina

cena: 1,80 zł
(w tym 7% VAT)

UŚÁK Milan
Sejmik
Województwa Dolnośląskiego

Profesjonalizm
i Skuteczność

samorząd 2006
Prawo i Sprawiedliwość




OKRĘG NR 2 LISTA NR 5

Sławomir NAJNIGIER



Kandydat do Sejmiku Województwa Dolnośląskiego
"Współautor sukcesu Wrocławia"

Bogdan Zdrojewski
Prezydent Wrocławia (1990-2001)



Powiat Wrocławski, Góra, Milicz, Oleśnica, Oława,
Strzelin, Środa Śląska, Trzebnica, Wołów.

www.najnigier.pl
Razem zbudujemy silny Dolny Śląsk



Przetarg i spór

Sobótka

str. 10

Jordanów Śl.

str. 20

Ruszył proces morderców

REKLAMA

na wypoczynek • na weekend • na wakacje

dobremiejsca.pl

skolioza, bóle kręgosłupa, dyskopatia

- ✓ leczenie
- ✓ **bezpłatne** badania wad postawy ciała
- ✓ **bezpłatna** prewencja dla dzieci i młodzieży
- ✓ wstępne konsultacje lekarskie dla dorosłych
- ✓ profilaktyka kręgosłupa

Autoryzowany gabinet terapii manualnych YUMEIHO®
Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 14:00 - 18:00

WROCŁAW, ul. Bułwida 39a/2, tel. 071/ 322-08-95, (0-600) 991-830

Sprzedam

**GRUNT PRZEMYSŁOWY
O POWIERZCHNI 5,39 ha
POŁOŻONY W SOBÓTCE
- cena 65,-zł za 1 m²**

tel. 0607 327 776; 071-316 23 76

Kąty Wr.

**Aby hala
tętniła życiem**



str. 9

**Kontrowersyjny
raport**

str. 20



Św. Katarzyna

Henryk Kuriata

Kandydat do Sejmiku Dolnośląskiego.

Radny obecnej kadencji (przewodniczący komisji ochrony środowiska)

lista nr 4
miejsce na liście 9



samorząd 2006
Prawo i Sprawiedliwość



EKO-RIM Sp. z o.o.

AUTORYZOWANY DOSTAWCA LEKKIEGO OLEJU OPAŁOWEGO

OFERUJE: OLEJ OPAŁOWY **ekoterm**

Wrocław, ul. Swojczycka 32, tel./fax (071) 348 04 91+92
Kostomłoty, ul. Średzka 10A, tel./fax (071) 396 92 48
www.ekorim.pl

ZARZĄDZANIE JAKOŚCIĄ
Instytut Certyfikacji
ul. Wypok 10/100, 20-030

infolinia 0801 645 972*

NAJWYŻSZA JAKOŚĆ ZA WŁAŚCIWĄ CENĘ

* koszt połączenia 1 impuls TP S.A

Przeгляд strażacki



Czernica

▶ 12 października w Kamieńcu Wrocławskim mieszkańcy domu jednorodzinnego odkryli gniazdo szerszeni. Strażacy usunęli zagrożenie za pomocą środka chemicznego.

Kobierzyce

▶ 15 października w Biskupicach Podgórnym zapalił się samochód zuk stojący przed jedną z budowanych hal produkcyjnych. Przyczyną zdarzenia było prawdopodobnie zwarcie instalacji elektrycznej. Na pojeździe znajdował się zestaw do spawania z opróżnionymi do połowy butlami z tlenem i acetylenem. Zniszczony został cały pojazd, zestaw do spawania i elektronicznego sterowania. Zastęp straży zabezpieczył miejsce zdarzenia, wyznaczył niebezpieczną strefę w promieniu 150 m i ewakuował 25 pracowników. Później ugasił pożar i ochłodził butle znajdujące się na samochodzie. Na terenie budowy nie było sieci hydrantowej, dlatego woda była dowożona z oddalonego o 2 km Małuszowa. Po upływie półtorej godziny wychłodzona butla została przeniesiona do brezentowego zbiornika wy-

pełnionego wodą, gdzie została poddana dalszemu chłodzeniu.

▶ 16 października w Bielaniach Wrocławskich zderzyły się dwa samochody ciężarowe. W wyniku wypadku układ kierowniczy jednego uległ zniszczeniu. Nikt nie został poszkodowany. Zastęp straży zabezpieczył miejsce zdarzenia, zneutralizował substancję ropopochodną i odholował pojazd.

Jordanów Śląski

▶ 16 października na drodze nr K 8 doszło do kolizji samochodu osobowego mazda z ciągnikiem rolniczym. Zniszczony został przód samochodu, tył ciągnika oraz siewnik zbożowy. Nie było osób poszkodowanych.

Zórawina

▶ 12 października w Węgrowie wskutek silnego podmuchu wiatru została zerwana syrena alarmowa jednostki OSP Węgrow. Zastęp państwowej straży pożarnej założył urządzenie na maszt i zabezpieczył.

E.M.

Z nami wybór będzie łatwiejszy

Znany jest już termin wyborów samorządowych. 12 listopada lokalne społeczności wybiorą swoich przedstawicieli do rad miast, gmin, powiatów i województwa. W wyborach bezpośrednich wyłonieni zostaną wójtowie, burmistrzowie i prezydenci. Radni wybiorą starostów i marszałka.

Dla naszych Czytelników najważniejsze będą informacje dotyczące kandydatów, lokalnych komitetów i ich programów. Z kolei w interesie kandydujących będzie jak najszersze dotarcie ze swoimi prezentacjami do mieszkańców.

Podobnie jak w latach ubiegłych udostępniamy w tym celu łamy naszych gazet oraz – pierwszy raz – portali in-

ternetowych. Wszelkie badania pokazują, że to skuteczne formy dotarcia.

W trakcie poprzednich kampanii kilkadziesiąt komitetów zleciło nam również opracowanie i wykonanie materiałów poligraficznych – ulotek, plakatów, prezentacji prasowych, wysokonakładowych gazet wyborczych (niezwykle skuteczna forma prezentacji – wykorzystywana do mailingu pocztowego lub rozdawana przez kolporterów). Robiliśmy to szybko, tanio i profesjonalnie.

Również w tym roku Wroclawska Fabryka Prasowa oddaje do Państwa dyspozycji swój potencjał, wieloletnie doświadczenie i znajomość rynku mediów.

Zapraszamy do współpracy.

Nadaj ogłoszenie drobne do „Expressu Wrocławskiego” SMS-em



Aby nadać ogłoszenie należy:

- wpisać kod ogłoszenia (wykaz drukujemy poniżej)
- następnie podać treść ogłoszenia (całkowita liczba znaków razem z kodem, numerem telefonu kontaktowego oraz odstępami nie może przekroczyć 160 znaków)

przykład:

EXWRNK Treść ogłoszenia.

- wysłać tak utworzonego SMS-a na numer 7968
- Koszt 9 zł + VAT (10,98 z VAT)

Ogłoszenie opublikujemy w najbliższym numerze Expressu Wrocławskiego

Nieruchomości - kupię	EXWRNK
Nieruchomości - sprzedam	EXWRNS
Nieruchomości - wynajmę	EXWRNW
Nieruchomości - poszukuję	EXWRNP
Nieruchomości - zamienię	EXWRNZ
Motoryzacja - kupię	EXWRMK
Motoryzacja - sprzedam	EXWRMS
Motoryzacja - usługi	EXWRMU
Sprzedam różne	EXWRSR
Kupię różne	EXWRKR
Praca - szukam pracy	EXWRPS
Praca - zatrudnię	EXWRPZ
Biznes	EXWRBI
Towarzystwo-matrymonialne	EXWRTM
Zdrowie	EXWRZD
Uroda	EXWRUR
Turystyka - Rozrywka	EXWRTR
Nauka	EXWRNA
Różne	EXWRRO
Usługi	EXWRUS

Aby umieścić ogłoszenie w innych gazetach Grupy Expressy Dolnośląskie należy zamiast członu **EXWR** w kodzie wpisać:

- EXBO** – dla Expressu Bolesławieckiego
 - EXLE** – dla Expressu Legnickiego
 - EXMI** – dla Wrocławskiego Expressu Miejskiego (miasto Wrocław)
 - EXSR** – dla Expressu Średzkiego (miasto i powiat Środa Śląska)
 - EXZG** – dla Expressu Zgorzeleckiego (miasto Zgorzelec)
 - EXGL** – dla Expressu Głogów-Lubin-Polkowice (miasto Głogów, Lubin, Polkowice)
- Wyznaczniki rubryk pozostają jednakowe.

OGŁOSZENIA DROBNE

NIERUCHOMOŚCI

sprzedam

● Sprzedam bar na dużym parkingu przy trasie wrocław-swidnica (wojnarowice), zgoda na gotowanie, wszystkie media, pełne wyposażenie, cena do uzgod. 606754347

PRACA

zatrudnię

● Akwizytorów oferujemy na pełny etat. Chcących i potrafiących sprzedawać prosimy o przesłanie cv e-mailem na adres: l.bohdankiewicz@bankowy.com.pl

express
WROCLAWSKI

Wydawca: Wroclawska Fabryka Prasowa s.c.

Redakcja: 53-635 Wrocław, Inowrocławska 21 (II p.) tel. (071) 79-59-700, fax (071) 79-59-706; www.fabrykaprasowa.wroc.pl, www.dapos.wroc.pl, e-mail: redakcja@fabrykaprasowa.wroc.pl

Redaktor naczelna: Iwona Trytko, redaktor prowadzący: Artur Szkudlarek (0692 77-10-50), redaguje zespół: Anna Fastnacht-Stupnicka (336-26-37, 0608 45-80-50), Ewa Mastalska, Jacek Bomersbach (0501 17-41-39). Dział sportowy: tel./fax 357-74-50, 0602 63-23-86, e-mail: ukp_pogon@poczta.onet.pl

Biuro Obsługi Klienta: reklamy i ogłoszenia, księgowość – Anna Białkowska (tel. 79-59-700, fax 79-59-706), e-mail: reklama@fabrykaprasowa.wroc.pl

Skład i łamanie: Mariusz Konieczny, Dolnośląska Agencja Promocji i Obsługi Samorządów s.c., tel. 79-59-700. Druk: DW Gazeta Wrocławská Ltd.

Redakcja nie odpowiada za treść publikowanych listów i reklam. Materiałów nie zamówionych nie zwraca. Zastrzega sobie prawo do skrótów w nadesłanych tekstach i listach.

WFP WROCLAWSKA
FABRYKA
PRASOWA SC.

**GRUPA expressy
dolnośląskie**

express WROCLAWSKI powiat
express SREDZKI
express WROCLAWSKI domki
express BOLESLAWIECKI
express ZGORZELECKI
express LEGNICKI
express GLOGOW-LUBIN-POLKOWICE

Wroclawska Fabryka Prasowa jest obecnie właścicielem i wydawcą 9 tytułów prasowych. Grupa Expressy Dolnośląskie to „Express Wrocławski – powiat”, „Express Średzki”, „Express Wrocławski – domki”, „Express Bolesławiecki”, „Express Zgorzelecki”,

„Express Legnicki” oraz „Express Głogów-Lubin-Polkowice”. Łączny miesięczny nakład gazet Grupy sięga 160 000 egz.!

Na rynku ogólnopolskim ukazują się wysoko notowany przez specjalistów miesięcznik nieruchomościowo-inwestycyjny „Nieruchomości Plus – Tereny pod Inwestycje” oraz kwartalnik prezentacyjno-turystyczny „Dobre Miejsca”.

Fabryka jest także właścicielem 4 portali informacyjno – reklamowych powiatów: wrocławskiego, średzkiego, zgorzeleckiego i bolesławieckiego. W najbliższych planach jest rozszerzenie obecności w Internecie o kolejne portale. Więcej informacji: www.wfp.pl

boleslawiec.wfp.pl zgorzelec.wfp.pl
wroclaw-powiat.wfp.pl sroda.wfp.pl

WFP Wrocław miasto spotkań
WROCLAWSKA
FABRYKA
PRASOWA
www.wroclaw.pl
2006

POWIAT ŚREDZKI 2006

POWIAT WROCLAWSKI 2006

WROCLAWSKI 2006

WROCLAWSKI 2006

WROCLAWSKI 2006

WROCLAWSKI 2006

WROCLAWSKI 2006

WROCLAWSKI 2006

WROCLAWSKI 2006

WROCLAWSKI 2006

WROCLAWSKI 2006

WROCLAWSKI 2006

Najlepsze kalendarze

Wroclawska Fabryka Prasowa, wydawca „Expressu Wrocławskiego”, „Expressu Średzkiego”, „Expressu Bolesławieckiego”, „Expressu Legnickiego”, „Wrocławskiego Expressu Miejskiego”, „Nieruchomości Plus” przygotowuje kolejną edycję wielkoformatowych kalendarzy ściennych powiatów: wrocławskiego i średzkiego oraz miast: Bolesławca, Legnicy, Wrocławia i Zgorzelca. Cieszące się wielką popularnością, efektowne, ale także użyteczne kalendarze są doskonałym, całorocznym nośnikiem reklamy wiodących firm zarówno z terenu miasta i powiatu. Potencjalnych reklamodawców informujemy, że dysponujemy jeszcze miejscem na umieszczenie prezentacji ich firm.

Szczegóły:

Wrocław: tel. 071 79 59 700; fax 071 79 59 706

- wymiary 98 cm x 68 cm (powiat średzki)
- 98 cm x 68 cm (powiat wrocławski)
- 140 cm x 98 cm (miasto Wrocław)
- plastikowa zawieszka i metalowe listwy
- podstawowe informacje o samorządach
- dokładna mapa lub plan miasta
- kalendarium z imionami solenizantów
- czytelne reklamy wiodących firm

poleca

POWIAT Kampania Społeczna „Wybierz życie” w powiecie wrocławskim

Zdażyć przed rakiem



Położna Anna Gdula, która pobiera cytologie

starosta Andrzej Wąsik oraz Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie we Wrocławiu biorą aktywny udział w ogólnopolskim Programie Aktywnej Profilaktyki raka szyjki macicy oraz raka piersi. Tym jak ważna to sprawa przypominają lekarz rodzinny Małgorzata Kajderowicz – Kowalik.

11 października odbyła się przy udziale Dolnośląskiego Centrum Onkologii we Wrocławiu przy ul. Hirszfelda konferencja dotycząca problematyki badań profilaktycznych we wczesnym wykrywaniu zmian nowotworowych pod hasłem „Polko – wybierz życie! Ty także możesz być w grupie ryzyka”.

Przy okazji zachęcamy wszystkie panie do skorzystania z bezpłatnych badań cytologicznych lub zrobienia mammografii. Informacje o programach profilaktycznych można uzyskać w Centrum Obsługi Ubezpieczonych Dolnośląskiego Oddziału Wojewódzkiego NFZ we Wrocławiu ul. Dąbrowska 2 tel. 071 79 79 100, infolinia: 94-88 lub www.nfz.wroclaw.pl oraz w Dolnośląskim Centrum Onkologii przy ul. Hirszfelda we Wrocławiu tel. 071 368 92 54.

Trudno uwierzyć, że w XXI wieku w naszym kraju każdego roku diagnozuje się ok. 4000 zachorowań na raka szyjki macicy, a połowa kobiet musi umrzeć tylko dlatego, że za późno zgłosiła się do lekarza. Wystarczy pójść do lekarza i poddać się całkowicie bezbolesnemu badaniu.

Rak szyjki macicy może pojawić się w każdym wieku. Im szybciej zostaną podjęte kroki w walce z tą cho-

robą, tym większe szanse na wygraną. Na rozwój raka szyjki macicy wpływa wiele czynników. Istnieje wyraźny związek między aktywnością seksualną kobiety a ryzykiem powstawania stanu przedrakowego lub raka szyjki macicy. Wcześniej rozpoczęte współżycie seksualne i zmiany partnerów ułatwiają infekcje wirusem karcinogennym, przenoszonym drogą płciową. W wielu przypadkach jest on właśnie odpowiedzialny za raka szyjki macicy – wyjaśnia **Małgorzata Kajderowicz – Kowalik**, lekarz rodzinny aktywnie uczestniczącego w Ogólnopolskiej Akcji Profilaktyki Chorób Nowotworowych w Polsce, którą poprosiliśmy o opinię w tej sprawie.

- Częstotliwość infekcji przenoszonych drogą płciową określa się w różnych populacjach, w różnym wieku, między 2 a prawie 30%. Inne przyczyny stanowiące podłoże raka szyjki macicy to zakażenie wirusem brodawczaka ludzkiego. Zachorowalność wzrasta również z liczbą ciąż z warunkami zakaźnymi - wyższa grupa o niższym standardzie życia – dodaje pani doktor.

Cytologia to podstawowe badanie szyjki macicy, które pozwala wychwycić jeszcze przedinwazyjne stadium raka. Wszelkie nieprawidłowości w rozmazie cytologicznym są badane dalej aż do uzyskania pewnej diagnozy, która pozwala szybko rozpocząć leczenie. A im wcześniej choroba zostanie rozpoznana, tym większa szansa jej wyleczenia. W początkowym stadium wynosi 100%.

Wczesnym zmianom nowotworowym w raku szyjki macicy z reguły nie towarzyszą żadne dolegli-

ści! Dlatego nie można zgłaszać się do lekarza dopiero gdy coś dolega. Często wtedy jest to już stan bardzo zaawansowany, a więc szanse na wyleczenie i życie są znacznie mniejsze. Jeśli doszło do przerzutów wręcz minimalne.

- Aby zapobiec całkowicie nowotworowi, należy robić badanie cytologiczne raz w roku. Niestety, w naszym kraju wiele kobiet nie zgłasza się na profilaktyczne badania cytologiczne mimo skierowania od ginekologa i poddaje się dopiero wtedy, gdy pojawiają się dolegliwości – kontynuuje Małgorzata Kajderowicz – Kowalik.

W Polsce choruje z powodu raka szyjki macicy 15 na 100 tysięcy kobiet i jest to najwyższy wskaźnik w Europie (20 lat temu był jeszcze wyższy 25 na 100 tysięcy kobiet). Mimo zmniejszenia wskaźnika, gdy śledzimy historię choroby kobiet, które mają raka szyjki macicy, okazuje się, że aż 60% z nich nie miało zrobionego badania cytologicznego.

- Przerażające jest to, że na przestrzeni 20 lat nie zmniejszyła się liczba zgonów spowodowanych rakiem szyjki macicy. W Polsce średni wiek kobiety z przedinwazyjnym rakiem szyjki macicy to 40-42 rok życia, natomiast z rakiem inwazyjnym 51 rok życia. Średni wiek kobiet ze zmianami rakowymi wynosi 34 lata. A więc czasu na zbadanie, diagnozę i leczenie jest bardzo dużo. Niestety, u ponad 60% kobiet ten nowotwór wykrywa się dopiero w drugim lub w trzecim stadium. Tu szanse wyleczenia są minimalne.

Rokowanie we wczesnym stadium jest bardzo dobre i zwykle wystarcza operacja. Przy nowotworze zaawansowanym, nieoperowanym

radioterapia daje duże szanse wyleczenia lub przedłuża jakość życia. W bardzo rozwiniętej chorobie chemioterapia kontroluje jej przebieg, ale nie daje możliwości wyleczenia. Dlatego tak ważna jest dobrze zorganizowana profilaktyka – dodaje doktor Kajderowicz – Kowalik.

Profilaktyka to przede wszystkim regularne badanie ginekologiczne i cytologiczne. Czas między regularnymi badaniami wynosi 3 lata. Wdrożenie programu powszechnej profilaktyki opartej na przesiewowym badaniu cytologicznym doprowadziło na świecie do obniżenia o 70% umieralności na raka szyjki macicy. Po objęciu programem od 40% do 100% populacji osiągnięto spadek zachorowalności i umieralności na raka szyjki macicy krajach prowadzących profilaktykę.

Programem profilaktyki raka szyjki macicy w Polsce są objęte przede wszystkim kobiety między 25 a 59 rokiem życia, które do tej pory nie korzystały z oferty bezpłatnego badania cytologicznego w ramach świadczeń udzielanych przez NFZ i nie są pod kontrolą lekarza ginekologa a obarczone są czynnikami rozwoju raka szyjki macicy.

- Większość poradni ginekologicznych, które współpracują z NFZ podpisało kontrakty na profilaktyczne badanie kobiet w celu wczesnej prewencji raka szyjki macicy. Niestety, kobiety bardzo często krepują się skorzystać z bezpłatnego badania cytologicznego w ramach tego programu. Być może ważna będzie dla nich informacja, że cytologię pobiera położna w przychodniach w Sobótce Zachodniej i w Jordanie Śląskim. Można umówić się na to badanie z położną Anną Gdulą. Nie bójmy się badać. Możemy wygrać życie!

Podobnie jest z wykrywaniem wszelkich zmian w zakresie piersi. Zgłaszajmy się na badania kontrolne do lekarzy ginekologów. Róbmy badania USG lub u kobiet dojrzałych mammografię. Jeśli znajdziesz coś niepokojącego nie wpadaj w panikę, ale też nie udawaj, że nic się nie dzieje. Idź do lekarza. Prawdopodobnie wyjdiesz z gabinetu z poczuciem ulgi, ale może też się okazać, że to odpowiedni moment, aby podjąć leczenie. W XXI wieku zasada „nie będę się badać, bo jeszcze coś wykryją” naprawdę się nie sprawdza. Nie każda zmiana lub guzek jest rakiem – kończy Małgorzata Kajderowicz – Kowalik.

POWIAT Przedstawiamy nasze zabytki

Kościół w Przeclawicach



Przeclawicka świątynia wzniesiona została jako budowla gotycka na przełomie XV i XVI wieku. Kościół był kilkakrotnie przebudowywany i restaurowany na początku XVII wieku, w 1869 i 1906 roku. We wnętrzu świątyni na uwagę zasługuje ambona, chrzcielnica oraz trzy barokowe, drewniane ołtarze z II połowy XVII wieku, a także fragment tryptyku datowanego na około 1500 rok. Na wieży kościelnej zachował się również dzwon z 1726 roku.

ZPP

POWIAT Spotkanie z delegacją z Brazylii

Nie tylko biesiada



Ponad dwudziestu Brazylijczyków ze Stanu Paraná gościło 14 października w Centrum Kształcenia Młodzieży w Krzyżowicach. Spotkanie zorganizował starosta powiatu wrocławskiego przy wsparciu organizacyjnym Powiatowego Zespołu Szkół nr 1 w Krzyżowicach.

Wśród zaproszonych gości znaleźli się m.in. przedstawiciele Wrocławia, gminy Kobierzyce, radni powiatu wrocławskiego, przedstawiciele środowisk gospodarczych oraz delegacja Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego, który wspomógł finansowo organizację spotkania. Delegacji Brazylijczyków towarzyszyła **Maria Konarzewska**, prezes Stowarzyszenia Sołtysów Województwa Dolnośląskiego. To właśnie stowarzyszenie sołtysów było inicjatorem pierwszych kontaktów z Polonią Brazylijską.

Jak dotąd głównym oficjalnym partnerem nawiązanej współpracy są ze strony polskiej władze województwa dolnośląskiego. Partnerstwo zostało oficjalnie sfinalizowane

w marcu tego roku podpisaniem listu intencyjnego o współpracy między Stanem Paraná i naszym województwem.

Spotkanie w Krzyżowicach była okazją do nawiązania dalszych kontaktów, m.in. w sferze biznesu i rolnictwa. Wspólna zabawa i rozmowy upływały w przyjaznej i radosnej atmosferze. Tym bardziej, że bardzo szybko udało się pokonać bariery językowe. Wśród gości z Brazylii znaczną część stanowiła bowiem Polonia Brazylijska, która swobodnie posługiwała się językiem polskim.

Biesiadny charakter spotkania, podkreślony swójskim jadłem i polską muzyką na żywo w wykonaniu **Sławomira Hryniewicza**, bardzo spodobał się Brazylijczykom. Ujęci polską gościnnością gorąco zachęcali do odwiedzenia Brazylii, zapewniając jednocześnie o swojej gotowości do przyszłej współpracy. Entuzjazm, jaki towarzyszył tym zapewnieniom, pozwala domniemywać, że już wkrótce współpraca polsko-brazylijska wzbogaci się o nowe partnerstwa i projekty.

J.Brodowska

KOBIERZYCE Dolnośląscy samorządowcy pomogą koreańskim koncernom w rekrutacji

Podania w gminach



Starosta Andrzej Wąsik i wójt Ryszard Pacholik (trzeci z prawej) mówili o sposobach rekrutacji w gminach

Pomoc przy rekrutacji i organizacji transportu pracowników do inwestycji z grupy LG to były główne tematy spotkania, które odbyło się 13 października w Kobierzycach. Wzięli w nim udział dolnośląscy samorządowcy oraz szefowie koreańskich firm inwestujących w Biskupicach Podgórnym.

Prace na budowach koncernu LG Philips LCD oraz poddostawców koreańskiego koncernu trwają w najlepsze. Ale od dłuższego czasu trwa również rekrutacja do pracy w tych firmach. Pojawili się jednak pierwsze problemy z brakiem rąk do pracy.

- W rozmowie z prezesem Choi'em doszliśmy do wniosku, że należy rozpowszechnić sprawę pozyskiwania pracowników. Najwyższy czas sięgnąć po ukryte zasoby pracownicze. Zwłaszcza na wsi, gdzie jest przede wszystkim ukryte bezrobocie. Dlatego wpadliśmy na pomysł, żeby wraz z państwem tworzyć lo-

kalne punkty przyjęć podań i informowania o zatrudnieniu - zwrócił się do zebranych Andrzej Wąsik, starosta powiatu wrocławskiego.

Starosta zaproponował, aby w każdym urzędzie gminnym, wzorem Urzędu Gminy Kobierzyce, stworzyć punkty przyjmowania podań do pracy w poszczególnych firmach.

- Zróbcie tak jak u nas. To jest chyba najlepsza forma. Przyjmujcie podania w urzędach. To jest segregowane i poszczególni menedżerowie to otrzymują, i później prowadzą już rozmowy z poszczególnymi osobami - namawiał także Ryszard Pacholik, wójt gminy Kobierzyce.

- Dobrze byłoby zrobić to w każdej gminie. Żeby upowszechnić ideę zatrudnienia, żebyśmy przekonali ludzi, że można pójść do pracy za pieniądze, a nie tylko liczyć na opiekę społeczną. Co prawda każda firma jest w innym momencie rozruchu, ale jest to projekt na wiele lat, a dojdą kolejne koncerny, chociaż

by Toshiba - dodał Andrzej Wąsik.

Patrz na nas

Z apelem o pomoc zwrócił się także Cohen Choi, prezes LG Philips LCD Poland. - Do tej pory dostaliśmy dużo pomocy, dzięki czemu wszystko idzie bardzo sprawnie. Ale masowe zatrudnianie dopiero się zaczyna. Potrzebujemy ludzi na produkcję, co miesiąc chcemy zatrudnić 300 - 400 osób. Długofalowy plan zakłada, że będziemy przyjmować do pracy do 2011 roku.

Cohen Choi dodał, że od powodzenia inwestycji LG Philips zależy, czy inne światowe koncerny będą u nas inwestować. - One patrzają na Kobierzyce i czekają co się stanie. Są zainteresowani inwestycjami w Polsce, ale nie wiedzą czy warto, czy jest sens, czy będą pracownicy. Nasza inwestycja pokaże im to - dodał prezes LG Philips LCD Poland.

Transport i szkoły

Co prawda problem z pracownikami nie występuje jeszcze w tej chwili, bo większość firm zatrudnienia na ten rok już zrealizowała, ale może on wystąpić w niedalekiej przyszłości. Inna sprawa, z którą zwrócili się prezesi koreańskich koncernów do samorządowców, to pomoc w organizacji transportu dla pracowników. Przedstawiciele dolnośląskich gmin zadeklarowali ją, przynajmniej w granicach swoich możliwości, podobnie jak pomoc w organizacji spotkań rekrutacyjnych.

Ale wydaje się, że w przyszłości konieczna będzie debata nad nowymi rozwiąza-

niami komunikacyjnymi w obrębie inwestycji. Wspomniał o tym wiceprezydent Wrocławia Sławomir Najmierz. - W dłuższej perspektywie czasu powinniśmy porozmawiać o wspólnej komunikacji publicznej. Ponadto trzeba kształcić takich absolwentów, których poszukują firmy takie jak LG. I stworzyć ludziom o innych zawodach możliwość przekształcenia. Ale najważniejsze i najpilniejsze zadanie stojące przed gminami, to pomoc projektowi LG, żeby się on okazał wielkim sukcesem.

Stwarzać możliwości

Podczas spotkania samorządowcy dzielili się swoimi doświadczeniami ze współpracy z koreańskimi koncernami. - Układa się ona więc nieźle. A najważniejsze, że ludzie mają pracę i są zadowoleni. Kilka dni temu przynieśli do domów pierwsze wypłaty. Niektórzy byli w szoku, bo za dwa tygodnie pracy dostali po 700 złotych. A pewnie będą zarabiać jeszcze lepiej - powiedziała Halina Kołodziejska, burmistrz Prochowic.

Inni nie kryli obaw o zarobki pracowników, zwłaszcza że nie są one konkurencyjne, choćby dla młodych ludzi zamierzających wyjechać za granicę.

- Oczywiście, nie będzie płacy jak w Anglii, ponieważ również koszty są inne. Ale za Zachodzie nigdy nie będzie się u siebie. Nie mamy ludzi namawiać, żeby szli do pracy, ale naszą rolą jest stwarzanie im możliwości - zakończył starosta Andrzej Wąsik. AS

tami objął starosta powiatu wrocławskiego Andrzej Wąsik, który na koniec podziękował wszystkim za udział w imprezie.

Wstęp na koncerty, które odbyły się w pięciu miejscowościach powiatu wrocławskiego był bezpłatny. BOM, AS



Ostatni koncert drugiej edycji Koncertów Ziemi Wrocławskiej w kościele św. Anny w Sobótce

POWIAT II edycja „Koncertów Ziemi Wrocławskiej” zakończona

Bach w powieście

Ponad 100 osób przyszło na ostatni Koncert Ziemi Wrocławskiej, który zorganizowano w kościele św. Anny w Sobótce. Wcześniej miłośnicy muzyki organowej spotkali się w Kątach Wrocławskich.

- Ostatnią imprezę zaplanowaliśmy w Sobótce. Jest ona najlepszym kurortem dla turystów z Wrocławia i okolic. Dzisiejszy koncert jest naszą prapremierą po remoncie świątyni - mówił Bogdan Andrzej Tabisz, prezes zarządu fundacji Opus Organi, która razem z powiatem wrocławskim zorganizowała drugą edycję koncer-

tów. Soliści i Chór Bazyliki św. Elżbiety z Wrocławia oraz Chór Kameralny Politechniki Wrocławskiej CONSONANZA wykonali sławny „Stabat Mater” Antoniego Vivaldiego oraz „Ich hatte viel Bekümmernis” Jana Sebastiana Bacha.

Tydzień wcześniej, 14 października podobny koncert miał miejsce w kościele parafialnym pw. św. Piotra i Pawła w Kątach Wrocławskich. Podczas niego wystąpili Sylwia Złotkowska (mezosopran) i Bartosz Sozański (organy), którzy wykonali utwory m.in. Jana Sebastiana Bacha czy Stanisława Moniuszki.

Podczas koncertów zbierano datki na odbudowę or-

ganów kościoła garnizonowego św. Elżbiety we Wrocławiu, które spłonęły podczas pożaru w 1976 roku. Patronat honorowy nad koncer-

POWIAT Przypominamy o podatku

Fiskus ostrzega

Na terenie powiatu wrocławskiego wielu mieszkańców wynajmując lokale mieszkalne, m.in. dla pracowników zatrudnionych przy budowie fabryk LG, bez zgłoszenia obowiązku podatkowego w urzędzie skarbowym. Przypominamy, że może pociągnąć to za sobą konsekwencje fiskalne.

O sprawie zrobiło się głośno, po donosach, które zaczęły docierać do urzędu skarbowego. Dlatego Henryk Cieplik, naczelnik Pierwszego Urzędu Skarbowego we Wrocławiu, przypomina o ciążących na wynajmujących obowiązkach.

Osoby, które osiągają tego rodzaju przychód mają obowiązek opłacać podatek dochodowy albo na zasadach ogólnych według progresywnej skali podatkowej, albo w formie ryczałtu od przychodów ewidencjonowanych według stawki 8,5%, jeżeli wysokość przychodów w roku podatkowym nie przekroczy równowartości 4000 euro, a następnie 20% nadwyżki ponad tę kwotę.

Podatnik dokonuje wyboru formy opodatkowania. Jeżeli zdecyduje się na zasady ogólne nie musi składać oświadczenia urzędowi skarbowemu. Zasady te są uregulowane w ustawie o podatku dochodowym od osób fizycznych.

Wyboru opodatkowania w formie ryczałtu dokonuje się składając oświadczenie do 20 stycznia roku podatkowego - w przypadku kontynuowania najmu lub do dnia poprzedzającego rozpoczęcia działalności, ale nie później niż w dniu uzyskania pierwszego przychodu - w przypadku osób rozpoczynających działalność w ciągu roku podatkowego.

Przy opodatkowaniu w formie ryczałtu od przychodów ewidencjonowanych nie uwzględnia się żadnych kosztów uzyskania przychodów.

Małżonkowie, między którymi istnieje wspólność majątkowa, osiągający dochody z najmu mogą dokonać wyboru czy rozliczać będzie się tylko jedna osoba od całego przychodu czy każdy z małżonków od połowy przychodu.

Przy opodatkowaniu w formie ryczałtu ewidencjonowanego pisemne oświadczenie o opodatkowaniu całości przychodów przez jednego z małżonków należy złożyć właściwemu urzędowi skarbowemu najpóźniej do 20 stycznia roku podatkowego - gdy najem jest kontynuowany lub w terminie pierwszej wpłaty ryczałtu - gdy działalność została rozpoczęta w ciągu roku.

Przy opodatkowaniu na zasadach ogólnych oświadczenie o opodatkowaniu całości dochodu osiągniętego z najmu przez jednego z małżonków należy złożyć we właściwym urzędzie skarbowym najpóźniej do dnia 20 miesiąca następującego po miesiącu, w którym został utrzymany pierwszy przychód z najmu ze wspólnej własności, wspólnego posiadania lub wspólnego użytkowania rzeczy.

Przychody z najmu opodatkowane na zasadach ogólnych z uwzględnieniem kosztów uzyskania przychodów. Podatnik powinien wykazywać co miesiąc w deklaracji PIT składanej do urzędu skarbowego w terminie do 20 dnia następnego miesiąca i dokonywać w tym terminie wpłaty należnego podatku. Po zakończeniu roku podatkowego przychody z wynajmu lokali mieszkalnych podlegają wykazaniu w zeznaniu rocznym PIT-36 w terminie do 30 kwietnia następnego roku.

Przychody z najmu opodatkowane w formie ryczałtu ewidencjonowanego podatnik powinien wykazać wyłącznie w rocznym zeznaniu PIT-28. Należy je złożyć w urzędzie skarbowym do 31 stycznia następnego roku.

Gdy oprócz przychodów z najmu opodatkowanych w formie ryczałtu podatnik uzyskuje również dochody opodatkowane na zasadach ogólnych z przychodów opodatkowanych w formie ryczałtu, nie uwzględnia się w rocznym zeznaniu podatkowym o wysokości osiągniętego dochodu i nie łączy z dochodami opodatkowanymi na zasadach ogólnych według skali podatkowej.

Podatnik powinien dokonywać wpłat za poszczególne miesiące roku podatkowego do urzędu skarbowego w wysokości należnego ryczałtu w terminie do dnia 20 następnego miesiąca.

Wynajem lokali na cele mieszkalne jest zwolniony z VAT na podstawie art. 43 ust. 1 pkt 1 z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług.

Podatnicy korzystający z tego zwolnienia nie mają obowiązku sporządzania i składania deklaracji podatkowych, nie odprowadzają podatku, nie mają prawa do odliczenia podatku należnego i nie mają obowiązku składania zgłoszenia restrykcyjnego oraz prawa wystawiania faktur VAT. Na żądanie najemcy są jednak zobowiązani wystawić rachunek potwierdzający wykonanie usługi najmu.

Uroczysta sesja i konferencja w Tyńcu Małym

Uchwały i pradzieje



Wójt Ryszard Pacholik opowiadał o swoich związkach z Tyńcem Małym

Uroczysta sesja Rady Gminy Kobierzycy i konferencja popularno-naukowa w Tyńcu Małym. Wszystko to miało się 14 października w ramach obchodów 800-lecia miejscowości.

Ostatnia sesja w Tyńcu Małym miała miejsce w 1987 roku. Było to zebranie Gromadzkiej Rady Narodowej. Po dziewiętnastu latach radni, wybrani już w demokratycznych wyborach, wrócili, by w ten sposób uhonorować 800-letnią historię miejscowości. Była to również okazja do wspomnień i podziękowań tym, którzy historię Tyńca Małego w ostatnich latach tworzyli.

Po przyjęciu porządku obrad głos zabrał **Janusz**

Gargała, który przedstawił historię miejscowości. Przewodniczący rady przedstawił także logo Tyńca Małego. O historii, a także określeniu daty powstania miejscowości, opowiadał również **Marcin Wolny**, doktorant wydziału historii Uniwersytetu Wrocławskiego oraz nauczyciel gimnazjum w Kobierzycach.

Swoje bliskie związki z Tyńcem wspominał także wójt **Ryszard Pacholik**. - Urodziłem się w Tyńcu, tutaj się uczyłem i chodziłem do kościoła. Wiele się tu zmieniło w ciągu kilkunastu lat. Ale najważniejsze, że perspektywy stojące przed wsią są bardzo dobre.

Następnie radni podjęli uchwałę okolicznościową z okazji 800-lecia wsi

oraz uchwałę nadającą nazwy czterem nowym ulicom. Są to: ul. Husowska, ul. Tarnopolska, ul. Kresowa i ul. Pszenna.

Wykłady z historii

Następnie w budynku Szkoły Podstawowej odbyła się konferencja popularno-naukowa na temat historii Tyńca Małego. Wykłady dotyczyły różnych epok, od pradziejów po najnowszą historię lat powojennych. Wygłosili je: **Krzysztof Demiżdźki**, kierownik Muzeum Archeologicznego we Wrocławiu, **Krzysztof Fokt**, pracownik naukowy Instytutu Archeologii UW, nauczycielka **Marta Miniewicz**, **Janusz Gargała** oraz **Marcin Wolny**.

Na drugi dzień, w niedzielę 15 października od-

było się spotkanie z kierownikiem Demiżdźkiem, które miało znacznie lepszą frekwencję niż sobotnia konferencja. Oprócz opowieści o pradziejach terenów podwrocławskich, mieszkańcy mogli osobiście porozmawiać z archeologiem, a także zobaczyć i dotknąć eksponaty związane z tymi terenami.

Muzeum w Tyńcu?

Współpraca Towarzystwa Przyjaciół Gminy Kobierzycy z Muzeum Archeologicznym we Wrocławiu przy organizacji imprez z okazji 800-lecia Tyńca Małego może w przyszłości zaowocować następnymi projektami.

- Będziemy chcieli zorganizować podobne konferencje w poszczególnych miejscowościach o bogatej historii. Zaczniemy od południa gminy. Tam jest bogata historia choćby Tyńca nad Ślęzą. To będzie również okazja, aby pobudzić i zintegrować lokalną społeczność - powiedział **Janusz Gargała**.

Ponadto zrodził się pomysł, aby zorganizować muzeum regionalne. - Jest wiele ciekawych eksponatów, które leżą w magazynach muzeum archeologicznego, a dotyczą naszego terenu. Zorientujemy się czy jest możliwość utworzenia muzeum dla powiatu wrocławskiego - dodał przewodniczący rady gminy.

Koncert Ewy Urygi

Śpiewała z myślą o papieżu



Koncert Ewy Urygi spotkał się z wielkim zainteresowaniem

15 października w kościele parafialnym w Kobierzycach odbył się koncert Ewy Urygi. Piękne piosenki w rytmach muzyki gospel uczciły Dzień Papieski.

Wyjątkowy dzień, wyjątkowa postać ku czci której zorganizowano występ sprawiły, że kościół wypełnił się po brzegi. Oprócz mieszkańców nie zabrakło wielu honorowych gości, przybyli m.in. starosta powiatu wrocławskiego **Andrzej Wąsik**, wiceprezydent Wrocławia **Sławomir Najniger**, wójt gminy Kobierzycy **Ryszard Pacholik** czy sekretarz gminy **Maria Wilk** oraz radni gminy

i powiatu. Wszystkich gorąco przywitał ksiądz proboszcz **Zdzisław Chojecki**, który przypomniał zebranym ideę koncertu dedykowanego Ojcu Świętemu.

Ewa Uryga przedstawiła utwory z płyty „Jezu Ufam Tobie”. Były to przede wszystkim kompozycje utrzymane w klimacie muzyki gospel. Nie zabrakło także pieśni religijnych, wykonanych w interesujących aranżacjach. Artystka podkreślała, że jej twórczość płynie prosto z serca i duszy. Po koncercie artystce wręczono kwiaty i podziękowano za występ. Na zakończenie **Ewa Uryga**, wspólnie ze słuchaczami, odśpiewała pieśń „Abba Ojczu”.

Uhonorowanie 25-lecia pracy oświatowej

Medal uznania



Wójt Ryszard Pacholik opowiadał o swoich związkach z Tyńcem Małym

sekretnarz gminy Kobierzycy **Maria Wilka**, za wieloletnie usługi dla oświaty i wychowania, otrzymała Medal Komisji Edukacji

Narodowej.

Uroczyste wręczenie kilkudziesięciu medali i nagród dla zasłużonych ludzi oświaty z naszego regionu odbyło się 14 października w Operze Dolnośląskiej we Wro-

clawiu. Wręczyli je wojewoda **Krzysztof Grzelczyk** i **Beata Pawłowicz**, dolnośląski kurator oświaty.

- To wyróżnienie jest uhonorowaniem mojej 25-letniej pracy w oświacie. Przeszłam wszystkie stopnie edukacji w terenie, od małej szkoły podstawowej po kierowanie oświatą na terenie powiatu. Poznałam edukację od podszewki na różnych poziomach - powiedziała **Maria Wilk**.

Pani **Maria** ma na swoim koncie wiele inicjatyw edukacyjnych. Za jeden z większych sukcesów uznaje wdrożenie powiatowego programu stypendialnego dla uzdolnionych uczniów. Później podobne stypendia wprowadziły również po-

szczególne gminy na terenie powiatu.

Również na terenie gminy Kobierzycy udało się wdrożyć wiele ciekawych pomysłów oświatowych. Były to m.in. klasy autorskie w szkole w Kobierzycach dla małych dzieci. Dziś ci uczniowie kończą naukę w gimnazjum i widać efekty tamtych działań. Ciekawą, i bardzo potrzebną, inicjatywą okazał się projekt „Gdy nie ma przedszkoli” finansowany przez gminę i firmę Cargill.

- Ale wszystkie te działania miały tylko jeden cel - stworzenie jak najlepszych warunków do nauki dla dzieci i młodzieży. Bo one są tutaj najważniejsze. Zwłaszcza w środowisku wiejskim, z którym byłam związana praktycznie przez cały okres mojej oświatowej działalności - dodaje sekretarz gminy.

Uroczyste obchody Dnia Seniora

Wyróżnienia i dyplomy

14 października w Gminnym Centrum Kultury i Sportu w Kobierzycach odbyła się uroczystość z okazji Dnia Seniora.

Pomysłodawcą uroczystości była **Krystyna Burka**, przewodnicząca Zarządu Rejonowego Polskiego Związku Emerytów i Rencistów. Wśród zaproszonych gości znaleźli się m.in. wójt **Ryszard Pacholik**, sekretarz **Maria Wilk**, przewodniczący Rejonowego Zarządu Polskiego Związku Emerytów i Rencistów **Wrocław Psie Pole Wiesław Jankowski**, radni: **Apolonia Kasprzyk** i **Henryk Łoposzko**, prezes Związku Sybiraków Koło

Kobierzycy **Czesława Muraczewska** oraz emeryci i renciści.

Najważniejszym punktem imprezy było wręczenie dyplomów i wyróżnień dla 80-letnich seniorów Polskiego Związku Emerytów i Rencistów. Byli to: **Lucyna Kalinowska**, **Leokadia Maćkowiak**, **Zuzanna Walaszczyk** oraz **Helena Janowska**. Wręczenie dyplomów oraz upominków dokonał wójt **Ryszard Pacholik** w towarzystwie przewodniczącej **Krystyny Burskiej**. Po części oficjalnej wszystkich gości zaproszono na poczęstunek. Wieczór umilała muzyka zespołu „Wrzos”.

Bezpartyjny Komitet Wyborczy Wyborców

Moja Gmina Moja Wieś



***Jest jeszcze wiele do zrobienia w naszej gminie
– zróbmy to razem***

Lista nr

19

Kandydaci na radnych Rady Gminy Kobierzyce

- okręg nr 1 – **Czesław Czerwiec** Wysoka
- okręg nr 2 – **Adam Fedorowski, Wiesław Muraczewski, Krzysztof Regulski** Bielany Wrocławskie, Ślęza
- okręg nr 3 – **Krzysztof Kmieciak** Tyniec Mały
- okręg nr 4 – **Czesław Stadnik** Domasław, Księginice
- okręg nr 5 – **Ryszard Gruca** Żerniki Małe, Raclawice Wielkie, Małuszów, Biskupice Podgórne
- okręg nr 6 – **Bożena Smaga** Magnice, Chrzanów, Pełczyce, Kuklice
- okręg nr 7 – **Andrzej Włodarski** Krzyżowice, Bąki, Owsianka, Królikowice, Nowiny
- okręg nr 8 – **Anatol Polchowski, Jan Rusin** Kobierzyce
- okręg nr 9 – **Henryk Łoposzko** Pustków Żurawski, Żurawice
- okręg nr 10 – **Jan Sobiesiak** Wierzbice, Solna
- okręg nr 11 – **Wiesław Rytelowski** Cieszyce, Damianowice, Dobkowice, Jaszowice, Rolantowice, Budziszów, Szczepankowice
- okręg nr 12 – **Lesław Kret** Tyniec nad Ślężą, Pustków Wilczkowski

KEMA HURT, DETAL

Z tym ogłoszeniem
RABAT 5%

- FARBY - STUDIO DEKORAL
- MIESZALNIA FARB I LAKIERÓW
- MATERIAŁY BUDOWLANE
- ARMATURA SANITARNA I GRZEWCZA

Zapraszamy od 9.00 do 18.00, soboty od 9.00 do 14.00
WROCLAW, UL. GRABISZYŃSKA 240, tel. 071 361 60 45

GABINET KREDYTOWY

- KONSOLIDACYJNE UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE
50-072 Wrocław,
ul. Włodkowica 11/1b
tel. 071 789 49 30/31

- GOTÓWKOWE
- HIPOTECZNE
- DLA FIRM

BIURO RACHUNKOWE

Markowe Szyby Samochodowe

www.autoszyby.pl

PILKINGTON AUTOMOTIVE

AUTO-KRAM Sp. J.
Wrocław, ul. Krakowska 29, tel. (071) 372-55-31

POPRAWIAMY BEZPIECZEŃSTWO I KOMFORT NA DROGACH POWIATOWYCH

W dniu 2 sierpnia 2006r. została oddana do użytku przebudowana droga powiatowa nr 1971D w miejscowości Tyniec Mały. Modernizacja drogi możliwa była dzięki zakwalifikowaniu wniosku do Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego. Pieniądze na realizację inwestycji zagwarantowane zostały z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, budżetu państwa i środków własnych Powiatu Wrocławskiego. Przebudowa drogi powiatowej 1971D przyczyniła się do podniesienia jej standardu, poprawy bezpieczeństwa ruchu pieszego i samochodowego.



ZPORR
Przebudowa drogi 1971D w miejscowości Tyniec Mały
Inwestor: Powiat Wrocławski
Siedziba Władz: 50-040 Wrocław, ul. Podwałe 28
Inwestycja współfinansowana przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżet państwa w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego

Tak teraz wygląda przebudowana droga w Tyńcu Małym

Dziękujemy wszystkim, którzy dołożyli starań i przyczynili się do wybudowania drogi w Tyńcu Małym.

KOMFORTOWA JAZDA W MAŁOWNICZEJ OKOLICY

Od 14 września 2006r. mieszkańcy miejscowości leżących przy drogach powiatowych nr 1997D i 2085D na odcinku od Maniowa Małego do Domanic oraz turyści przyjeżdżający nad małowniczy Zalew Mietkowski korzystają z unowocześnionej drogi. Drogi te zostały przebudowane w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego 2004-2006. Pieniądze na realizację inwestycji zagwarantowane zostały z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, budżetu państwa i środków własnych Powiatu Wrocławskiego.



ZPORR
PRZEBUDOWA DROGI NR 1997D, 2085D MANIÓW MAŁY - DOMANICE
WSPÓLFINANSOWANA ZE ŚRODKÓW UNII EUROPEJSKIEJ, Z EUROPEJSKIEGO FUNDUSZA ROZWOJU REGIONALNEGO ORAZ Z BUDŻETU PAŃSTWA, W RAMACH ZINTEGROWANEGO PROGRAMU OPERACYJNEGO ROZWOJU REGIONALNEGO.
INWESTOR: POWIAT WROCLAWSKI
Z SIEDZIBĄ WŁADZ: 50-040 WROCLAW, UL. PODWAŁE 28
WYKONAWCA: SKANSKA
PRZEDMIOT INWESTYCJI: WYKONANIE NAWIERZCHNI BITUMICZNEJ NA ROZPRĘŻONYCH PŁYTACH BETONOWYCH, ZATOKI AUTOBUSOWEJ I CHODNIKÓW.

Tak wyglądała przebudowa drogi powiatowej

Dziękujemy wszystkim, którzy dołożyli starań i przyczynili się do przebudowy dróg powiatowych nr 1997D i 2085D na odcinku od Maniowa Małego do Domanic.

GABINET UROLOGICZNY
lek. med. Maciej Kobierski
specjalista urolog

konsultacje
diagnostyka
badania USG

Karty Wrocławskie, ul. Staszica 9
godziny przyjęć: piątek 16 + 18
rej. tel. (071) 31-66-021
tel. kom. 0501 27-03-03

KREDYTY BEZ BIK-u

- gotówkowe
- hipoteczne
- pod zastaw samochodu, na oświadczenie o dochodach (również dla firm)
- dla rolników oferta specjalna
- karty kredytowe z długim terminem bezodsetkowym

Wrocław, ul. Biskupia 10A lok. 14 tel. 071 346 89 22
Wrocław, pl. Grunwaldzki 12/14 lok. 16 tel. 071 322 05 47

Oferty Towarzyskie
POZNAJ PARTNERA Z TWOJEGO REGIONU NA PODSTAWIE KODU POCZTOWEGO

Mężczyzna szukający kobiety
SMS o treści KD.(kropka) i kod pocztowy
na numer 7221
Przykład wiadomości do oferty z Wrocławia: KD.54821

Kobieta szukająca mężczyzny
SMS o treści LC.(kropka) i kod pocztowy
na numer 7221
Przykład wiadomości do oferty z Wrocławia: LC.54821

Oferty ze zdjęciami
www.poznajmySie.net.pl

Dyskretne kontakty
SMS o treści ROMANSIK na numer 73666

Niewinna OLA!
SMS o treści SMAKOWITA 7221

SKOK W BOK NA NUMER SMS o treści LASECZKA 73666
3 pkt (3.00 zł/min + VAT) od 18 lat

Romantyczne kontakty
Dzwoń 0 700 788 045
LEŻĄCA 4PL/4.00 zł/min + VAT od 18 lat

Rozkoszna przygoda
*740 94 25
DZWOŃ Z KOMÓRKI
LEŻĄCA 6 PL/4.00 zł/min + VAT od 18 lat

jedna reklama i jesteś w grupie

GRUPA expressy dolnośląskie

www.wfp.pl
071 79 59 700

OŚRODEK CHIRURGII MAŁOINWAZYJNEJ I ENDOSKOPOWEJ

Klinika na Rajskiej: Wrocław ul. Rajska 73, tel. 071 349 58 68, 349 58 69
Przychodnia: Jugosławińska 83a, tel. 071 372 75 95, 327 55 55
e-mail do kliniki i przychodni: rajska@endoklinika.com.pl

prywatna, komfortowa
Klinika na Rajskiej

- ODDZIAŁY: chirurgia ogólna, urologia, laryngologia
- BADANIA ENDOSKOPOWE: sigmoidoskopia, kolonoskopia (u nas nie boli!), gastroscopia, cystoskopia
- PŁATNY PROGRAM "SOBOTA DLA ZDROWIA": badania specjalistyczne, konsultacje i ogólna ocena organizmu w ciągu kilku godzin
- INFORMACJA I REJESTRACJA: pon. - pt. 8:00 - 16:00 (telefonicznie i drogą elektroniczną)

Przychodnia przy ul. Jugosławińskiej:
STOMATOLOGIA, UROLOGIA, LARYNGOLOGIA, CHIRURGIA, PRACOWNIA GASTROSKOPOWA, USG

To nieprawda, że najważniejszy jest Pacjent.
Najważniejszy jest Pacjent ZADOWOLONY!

BETONIARNIA MANIÓW s.c.
A. Paluszek, Z. Opaliński

OFERTA:
1. Masa betonowa B10 - B30
2. Strzemiona, zbrojenia fundamentów i wieńców
3. Bloczki betonowe, stropy Teriva
4. Pełna oferta kostki brukowej LIBET

55-081 Borzygniew
ul. Przy Tamie 4
071 316 92 19,
0605 629 011,
0607 299 219

Organizacja imprez integracyjnych dla firm
- megapikniki - biesiady
- kolonie - bankiety - wesela

Ciekawe programy z adrenaliną
Zapraszamy na weekendy i dłuższy wypoczynek

tel. 075 7515272
www.lesny-dwor.pl

- Nie mówię na kogo głosować. Apeluję o udział w wyborach – mówi burmistrz Antoni Kopeć

Wybory to przywilej



- Wybory to nie tyle obowiązek, co wielki przywilej obywateli. Ludzie mogą wybrać swoich przedstawicieli do załatwiania zbiorowych potrzeb lokalnych. I każdy, komu leży na sercu dobro małej ojczyzny, powinien z niego skorzystać – mówi burmistrz Antoni Kopeć, apelując do mieszkańców o udział w wyborach samorządowych, które odbędą się 12 listopada.

- Warto iść do urn wyborczych 12 listopada?

- Oczywiście, że warto, a nawet trzeba. Ale nie dlatego, że jest to obywatelski obowiązek, bo to raczej przywilej, o czym wcześniej wspominałem. Nie jest to obowiązek również z tego powodu, że nie pociąga za sobą żadnych bezpośrednich konsekwencji. Nie ma „kary” bezpośrednio, ale jest efekt pośredni. Bo nie jest tak, jak niektórym się wydaje, że jak nie idzie się na wybory, to nie

ma się wpływu na to, kto zostanie wybrany. Taka osoba pośrednio również głosuje – dlatego, że pozwala innym decydować za siebie. Uważam, że im wyższa jest frekwencja, tym wybór jest lepszy. I często jest tak, że przy niskiej frekwencji - na poziomie 30 % - w małych społecznościach, gdzie norma przedstawicielstwa nie jest wysoka, może się zdarzyć, że kandydat w sposób niekoniecznie uczciwy przejmie na najbliższe cztery lata prawo do reprezentowania tej lokalnej społeczności.

Dlatego korzystając z okazji wypowiedzenia się na ten temat, chciałbym do wszystkich zaapelować o udział w wyborach samorządowych. Nie apeluję na kogo głosować. Apeluję, żeby ludzie od tej odpowiedzialności za rozsądny wybór się nie uchylali.

- Dlaczego mądry wybór jest taki ważny?

- Każdy chce, żeby się działo coraz lepiej. Przed nami stoi ogromne wyzwanie. W 2007 roku nastąpi kolejne rozdanie środków unijnych. Trzeba będzie włożyć w ich pozyskanie bardzo dużo pracy. Nie będzie miejsca na polityczne waśnie, na personalne przepychanki. Po prostu trzeba będzie wykonać tę ciężką robotę. A do tego są potrzebni kompetentni ludzie. Bo szansa jaka się pojawi, bardzo szybko umknie i nigdy nie powróci. Dlatego wierzę, że miesz-

kańcy miasta i gminy Kąty Wrocławskie na wybory pójść. Bo już niejednokrotnie udowodnili, że są społeczeństwem zdyscyplinowanym, odpowiedzialnym, któremu leży dobro gminy na sercu.

- Nie wszyscy chyba pamiętają, że to będą wybory nie tylko burmistrza i rady gminy, ale również rady powiatu i sejmiku wojewódzkiego...

- Najczęściej jest tak, że ludzi najbardziej interesuje wybór do rady gminy czy na burmistrza. Bo to dotyczy ich bezpośrednio. Mniejszą wagę przywiązują do wyborów powiatowych, a już zupełnie marginalną do sejmiku wojewódzkiego. Chciałbym wrócić uwagę, że idąc do wyborów otrzymamy cztery kartki do głosowania i w każdym z tych wyborów trzeba wziąć udział.

- Ale może ludzie czują, że nie mają wpływu na władze ponadgminne...

- Wbrew pozorom tamte wybory są również ważne. Zdarza się bardzo często, że w sprawach dotyczących starostwa powiatowego czy stanu dróg wojewódzkich zgłaszamy się bezpośrednio do naszego radnego gminnego. A to nie leży w jego kompetencjach. Tak samo jak wiele spraw nie leży w gestii gminy. Dlatego zwracając się z pewnymi problemami do radnego, znacznie wydłużamy okres załatwiania sprawy, bo musi ona przejść okre-

ślona drogę formalną. Jak już przejdzie jakiś wniosek np. do urzędu marszałkowskiego, to warto mieć tam człowieka, który będzie go pilotował i się nim interesował. Jego rola jest ważna również z tego powodu, że środki unijne płyną przez urząd marszałkowski i posiadanie swojego przedstawiciela na tym szczeblu jest bardzo ważne.

- Jak będziemy wybierać do rady powiatu i sejmiku wojewódzkiego?

Jeśli chodzi o wybory do rady powiatu, to Kąty Wrocławskie razem z Mietkowem tworzą jeden okręg wyborczy. Mamy 5 radnych, w tym 4 z naszego terenu. Osiem lat funkcjonowania tego szczebla samorządowego pozwoliło mieszkańcom zorientować się, jakie sprawy tam się załatwiają i jacy ludzie dbają o ich interesy. Gorzej z wyborami do sejmiku. Do tej pory nasza gmina nie miała tam swojego reprezentanta. Często ludzie nie głosowali w tych wyborach, bo kandydaci byli dla nich anonimowi. Tak się składa, że w tym roku będziemy mieli po raz pierwszy swoich kandydatów do sejmiku. Myślę, że obywatelskim obowiązkiem jest zainteresowanie się kto to jest, czy warto tym osobom zaufać, zagłosować, a potem od nich wymagać, żeby spraw gminy w sejmiku pilnowali.

- Dziękuję za rozmowę.

AS

Studium rozwoju gminy uchwalone przez radę miejską

Kierunki rozwoju



Rada jednogłośnie głosowała za uchwaleniem studium

Po czterech latach prac w końcu uchwalone zostało przez Radę Miejską w Kątach Wrocławskich studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy. Stało się to podczas sesji 12 października.

- Ten dokument rodził się w bólach. Nie wiem czy było warto tak się bić o niektóre zapisy, ale nikt nie sądził na początku, że będzie to trwało aż cztery lata. Ale w końcu jest studium, które wyznacza kierunki rozwoju gminy na następne 15 - 20 lat – powiedział burmistrz Antoni Kopeć.

Podczas sesji o dochodzeniu do ostatecznej wersji dokumentu opowiedział projektant, Marek Woźniak. Wspominał on o unormowaniach prawnych oraz innych uwarunkowaniach, które miały wpływ na taki, a nie inny kształt studium.

- Przede wszystkim decydowało położenie gminy, która znajduje się obok dwóch dużych ośrodków: Wrocławia i gminy Kobierzyce. Z tego wynikają pewne pozytywne i negatywne konsekwencje. Drugie uwarunkowanie to układ komunikacyjny. Z punktu widzenia rozwoju gminy to wielki plus, bo przyciąga inwestorów. Następne uwarunkowanie to park krajobrazowy Doliny Bystrzycy. Powoduje to pewne ograniczenia, ma także wielki plus - rekreację. Kształt studium determinowała także rzeka Bystrzyca wraz z jej dopływami, terenami zalewowymi oraz klasyfikacja gleb. Na to nałożyły się także obowiązujące miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego oraz wnioski, które można było w odpowiednim czasie zgłaszać – wyjaśnił Marek Woźniak.

80 tys. mieszkańców?

Wniosków mieszkańców gminy złożyli ponad 700. Ostatecznie wiele terenów zostało przeznaczonych pod inwestycje i zabudowę. Zaproponowane obszary rozwoju aktywności związane są głównie z autostradą i gminą Kobierzyce. Teren intensywnej zabudowy natomiast znajduje się przede wszystkim w Kątach Wr., Mokronosie, Sadowku, Gniewowicach i Starym Dworze.

- Zgodnie ze studium na tym terenie mogłoby zamiesz-

kać nawet 80 tys. ludzi – dodał Marek Woźniak.

Na ostateczny kształt studium miały także wpływ uwagi, które na przełomie lipca i sierpnia zgłosili mieszkańcy – W przyjmowaniu bądź odrzuceniu uwag kierowaliśmy się kilkoma zasadami. Jedną z nadrzędnych mówiła, że uwzględniamy uwagi wszystkich instytucji. Bo walka z nimi nie miałaby sensu, a mogłaby przesunąć uchwalenie dokumentu o kolejne lata – powiedział Antoni Kopeć.

Możliwe są zmiany

Nie wszystkie wnioski i uwagi mieszkańców mogły być uwzględnione. Ale nie oznacza to, że już nic w tej sprawie nie będzie można zrobić. Studium jest na 15-20 lat, ale nic nie stoi na przeszkodzie, żeby nawet w najbliższej przyszłości otworzyć studium wraz z miejscowym planem i zrobić zmianę na koszt właściciela gruntu. Oczywiście musi to być racjonalny wniosek.

- Podobnie często spotykam się z pytaniem - kiedy ustalicie studium, bo mam już kupców na ziemię? Mieszkańcy myślą, że jak uchwalimy studium to na następnej sesji otworzymy wszystkie plany. Niestety, według założeń do budżetu na przyszły rok to stać nas na 3 plany roczne. Ale grupa obywateli może to przyspieszyć. Bierze projektanta i wtedy rada miejska ogranicza się do otwarcia planu. Niestety, nie ma 100% pewność, że minister się zgodzi na przekształcenie gruntów rolnych na inne cele – kończy burmistrz.

Antoni Kopeć przestrzega również przyszłych nabywców działek na terenach rolnych. - Część wniosków odrzuciliśmy ze względu na wielkie koszty dla gminy. Niestety, czasem jest tak, że ktoś dzieli ziemię rolną na małe działki i sprzedaje. W ten sposób wmanewrowuje przyszłych kupców w niezły „kanal”, bo tam nie ma ani wody, ani prądu, ani drogi. I nie ma szansy, że powstaną. A później pojawi się 20 właścicieli z gólemi działkami i będą żądać od gminy pomocy.

Należy jeszcze przypomnieć, że dokument studium, który nie stanowi prawa miejscowego, nie zmienia przeznaczenia terenu, nie przekształca go, ani go nie „odralnia”. Rolę taką pełni plan miejscowy.

Wizyta delegacji ukraińskich samorządowców w gminie Kąty Wr.

Uczyli się samorządu

Na terenie gminy gościła delegacja ukraińskich samorządowców. Zwiedzili oni Kąty Wrocławskie i okolice, a podczas sesji rady miejskiej poznali zasady funkcjonowania polskich samorządów.

Na początku spotkania podczas sesji 12 października burmistrz Antoni Kopeć przedstawił gminę. Opowiedział również o najnowszej historii polskiego samorządu oraz o zmianach jakie zaszły w tym czasie w gminie. - Wystarczy powiedzieć, że w 1998 roku mieliśmy 17 mln zł budżetu, a teraz jest to prawie 60 mln zł – powiedział burmistrz.

Ukraińskich gości, którzy byli odpowiednika-

mi naszych starostów oraz przewodniczącego rady powiatu, interesowało wiele spraw związanych z funkcjonowaniem gminy. Wyrazili obawę, czy gmina licząca 15 - 20 tys. mieszkańców (jak Kąty Wrocławskie) nie jest za duża, czy jest w stanie dostrzec problemy pojedynczych obywateli. Na Ukrainie średnia gmina liczy bowiem 2-3 tys. obywateli.

- Oczywiście u nas też były takie obawy. U nas gminy są większe i mniejsze, najmniejsze liczą ok. 5 tys. mieszkańców. Tam jest mniej urzędników do obsługi mieszkańców. W przyszłości, jak Ukraina wejdzie do Unii Europejskiej, to pojawi się wiele pieniędzy na dostosowanie

waszego kraju do wymogów wspólnoty. Wtedy pojawi się problem wykorzystania tych środków przez małe gminy. To są duże, ale jednocześnie trudne pieniądze. Wymagają skomplikowanych procedur i często te małe gminy nie są przygotowane, nie mają odpowiednich pracowników, aby im sprostać. Dlatego w moim odczuciu optymalnie gminy powinny liczyć ok. 20 tys. mieszkańców – wyjaśnia burmistrz Antoni Kopeć.

Według burmistrza bardzo ważne jest, żeby część kompetencji, i idących za tym środków finansowych, przekazać do sołectw. Tam mieszkańcy sami decydują na co te środki przeznac-

czyć, zazwyczaj na bieżące i drobne remonty.

- Ponadto z okręgu wyborczego można też przekazać wnioski do budżetu. Jak ten mechanizm sprawnie funkcjonuje, to nie ma poczucia u obywateli, że oni płacą podatki, a nie mają wpływu na wydawanie tych środków. Ponadto z zastępcą prowadzimy taki styl sprawowania funkcji, że w wielu wiejskich spotkaniach, zebraniach czy uroczystościach bierzemy udział. To pozwala utrzymywać kontakt i na bieżąco wiedzieć o problemach ludzi – dodał burmistrz.

Kąteckich radnych również interesowało życie społeczne na Ukrainie. Padły pytania m.in. o pomarańczową rewolucję, a właściwie co z niej zostało, o szanse wejścia naszego wschodniego sąsiada do UE czy NATO.

AS

Hala sportowa w Gniechowicach oficjalnie otwarta

Aby tętniła życiem



Burmistrz Antoni Kopeć i dyrektor Beata Dobrzańska przecinają wstęgę

Uczniowie, rodzice, nauczyciele i władze gminy oraz wielu zaproszonych gości wzięło 21 października udział w uroczystym otwarciu hali sportowej w Gniechowicach. – Ten dzień przejdzie do historii tej miejscowości – powiedział burmistrz Antoni Kopeć.

Na ten dzień uczniowie i mieszkańcy Gniechowic oczekali wiele dni. Wielu narzekało, że budowa szkoły nie rozpoczęła się razem z budową nowej szkoły w październiku 1999 roku.

– Pamiętam jak radni podejmowali decyzję o budowie szkoły. Jakie były naciski, żeby zbudować nową halę. Żaden z nas nie miał wątpliwości, że tak powinno wyglądać końcowe dzieło w Gniechowicach. Ale trzeba pamiętać, że budżet trzeba dzielić sprawiedliwie na wszystkie miejscowości. Wtedy apelowałem do radnych z Gniechowic – poczeka-

cie, są również inne pilne potrzeby. Wtedy wasi przedstawiciele stanęli na wysokości zadania. Potrafili przekazać wam te często niepopularne słowa – jeszcze nie teraz, poczekajmy. Ale oni wierzyli i wiedzieli, że działamy konsekwentnie, że mamy wytyczony plan i tę inwestycję zrealizujemy. I dziś mamy szczęście być tutaj. Ta cierpliwość się opłaciła – zwrócił się do zebranych burmistrz Antoni Kopeć.

Otwarcie nowej hali to duże wydarzenie nie tylko w Gniechowicach, ale również w gminie i powiecie. Świadczy o tym choćby fakt, jak wielu znakomych gości przybyło na uroczystość. Byli m.in. starosta Andrzej Wąsik, poseł Stanisław Huskowski, radni powiatowi i gminni oraz nauczyciele z zaprzyjaźnionych szkół. Nie zabrakło oczywiście wybitnych sportowców: wielokrotnego medalisty olimpijskiego i mistrzostw świata Józefa Tracza, mistrza Eu-

ropy Artura Michalkiewicza oraz trenera Jerzego Adamka.

– Szkoda, że nie było takiej pięknej hali jak, ja zaczynałem uprawiać zapasy. Chcę zaapelować do wszystkich dzieci – uprawiajcie jakąkolwiek dyscyplinę sportu. Namawiam na zapasy, bo

one wszechstronnie rozwijają młodego człowieka. Polska jest potęgą w zapasach. Rozwijają się one dynamicznie także na terenie gminy. Jest tutaj przychylność władz i zaangażowanie, choćby trenera Sławomira Kurysia. I są już sukcesy na arenie wojewódzkiej i ogólnopolskiej. Może tutaj też zagoszczą zapasy, ja na pewno chętnie pomogę. I życzę, aby hala zawsze tętniła życiem – powiedział Józef Tracz.

Zrzeszta życzenie, aby hala jak najdłużej była otwarta i służyła dzieciom oraz młodzieży, często pojawiało się w przemowach gości. Bo to w końcu jest najważniejsze w przypadku takich obiektów.

Spółeczność Gniechowic za pośrednictwem sołtys Marianny Stachurskiej podziękowała wszystkim, na czele z burmistrzem, którzy przyczynili się do szczęśliwego zakończenia inwestycji. Przy okazji zostały złożone serdeczne podziękowania dla wieloletniej dyrektor szkoły Anny Garbaciak i sekretarki Danuty Sagan.

Na zakończenie uroczystości dzieci zaprezentowały program artystyczny. Wszystko oczywiście w sportowym duchu. I to nawet dosłownie, poprzez przedstawienie „Godzina duchów”, zaprezentowane przez szkolne koło teatralne. Nie zabrakło wierszy, piosenek i pokazów kibicowania. Swoje umiejętności zaprezentowali również młodzi zapasnicy, podopieczni Sławomira Kurysia.



Duchy propagowały zdrowy styl życia

Przedszkole publiczne w Kątach Wrocławskich

Niekompletne Żabki



Najmłodsza grupa przedszkolaków to Żabki. W dniu robienia zdjęcia nie wszystkie dzieci były obecne, a część... nie chciała ustawić się do wspólnej fotografii. Najodważniejsze Żabki to: (stoją od lewej) Dominik Malec, Martynka Skiba, Hubert Chwastyk, Julia Cygan, Julia Homonick, Artur Kamiński, Mateusz Cichecki, (siedzą od lewej) Piotr Galik, Emilka Maciejewska, Michał Pierzchała, Patryk Chwastyk.

Beknie podwójnie

4 października w Stróżach policjanci z Kątów Wrocławskich zatrzymali do kontroli nissaną primerę. Funkcjonariusze poczuli woń alkoholu i przebadali kierowcę alkomatem. Okazało się, że miał on 3,2 promila alkoholu we krwi. Stanisław D. zaoferował policjantom łapówkę w wysokości 50 euro i 100 zł za odstąpienie od czynności służbowych. Nie udało mu się jednak i zamiast do domu trafił na komisariat. Samochód został zabezpieczony na poczet przyszłej kary. A winowajca odpowie teraz podwójnie – za jazdę po pijanemu i za próbę przekupstwa.

Dyżurny reporter

Jeśli masz problem lub temat, który należy nagłośnić – Zadzwoń do nas! Będziemy interweniować w Twojej sprawie.

Artur Szudlarek
tel. 79 59 700
lub 0 692 77 10 50

Jesienna wystawka na terenie gminy

Wyrzuć „złom”

W listopadzie na terenie miasta i gminy Kąty Wrocławskie po raz kolejny zostanie przeprowadzona wystawka – akcja, w ramach której zabierane będą odpady wielkogabarytowe m.in. stare meble, wersalki, sprzęt AGD, opony, bojler, grzejniki, wózki itp.

Mieszkańcy będą mieli więc okazję bezpłatnie pozbyć się wszystkich niepotrzebnych i zalegających w domu lub na posesji sprzętów. Po raz pierwszy na terenie miasta wystawka będzie polegać na zbiórce przedmiotów wielkogabarytowych bezpośrednio sprzed posesji. Sprzęt należy wystawić wcześniej rano lub wieczorem w dniu poprzedzającym akcję.

Ważne, żeby trzymać się terminów wyznaczonych dla poszczególnych miejscowości. Pozbycie się zbędnych rzeczy w innym czasie będzie się odbywać odpłatnie – warunki odbioru i wywozu należy uzgadniać wówczas indywidualnie z firmą wywożącą odpady. Porzucanie sprzętów przy pojemnikach (kontenerach) na śmieci w innym poza harmonogramem wystawki będzie traktowane jako zaśmiecanie terenu i karane grzywną. Dlatego urzędnicy apelują do mieszkańców o rzetelne przygotowanie się do wystawki i wystawienie wszelkich niepotrzebnych sprzętów zagracających posesje. Należy pamiętać, że następna wystawka będzie dopiero na wiosnę.

Harmonogram wystawki

Teren gminy, przejazd przez miejscowości:

6 listopada: Szymanów, Killanów, Kamionna, Czerńczyce, Pełcznica, Nowa Wieś Kącka, Kozłów, Sokolniki, Zachowice,

8 listopada: Stary Dwór, Strzegonowice, Różaniec, Sośnica, Gniechowice, Górzycy, Krobielowice, Wojtkowice,

13 listopada: Wszemiłowice, Jurzyce, Stoszyce, Samotwór, Skalka, Bogdaszowice, Romnów, Sadowice, Małkowice,

15 listopada: Smolec, Mokronos Dolny, Mokronos Górny, Kębłowice, Krzeptów,

17 listopada: Zabrodzie, Cesarzowice, Jaskotle, Gądów, Nowa Wieś Wrocławska, Baranowice, Bliż, Sadków, Sadkówki, Pietrzykowice, Rybnica, Zybiszów

– sprzęty należy wystawiać wcześniej rano lub wieczorem w dzień poprzedzający wystawkę, przed posesją.

Teren miasta, przejazd przez poszczególne ulice:

7 listopada: Rynek, ul. Barlickiego, ul. Zwycięstwa, ul. Kościuszki, ul. Kościelna, ul. Norwida, ul. Okulickiego, ul. Parkowa, ul. Sikorskiego, ul. Sobótki, ul. Słoneczna, ul. Słonecznikowa, ul. Świdnicka, ul. Wrocławska, ul. Spacerowa;

14 listopada: ul. 1-go Maja, ul. Akacja, ul. Brzozowa, ul. Daszyńskiego, ul. Drzymały, ul. Dębowa, ul. Fabryczna, ul. Kołłątaja, ul. Wolności, ul. Mireckiego, ul. Polna, ul. Piotra Skargi, ul. Platanowa, ul. Staszica, ul. Żeromskiego,

16 listopada: ul. Makowa, ul. Modrzewiowa, ul. Nowowiejska, ul. Nasturcja, ul. Okrzei, ul. Przemysłowa, ul. Radłowa, ul. Roślinna, ul. Spokojna, ul. Spółdzielcza, ul. Bzowa, ul. Chabrowa, ul. Grunwaldzka, ul. Goździkowa, ul. Jagiełły, ul. Jaśminowa, ul. Kwiatowa, ul. Popieluski, ul. Konwaliowa. Dodatkowo na terenie miasta Kąty Wrocławskie będą rozstawione specjalne kontenery do zbiórki przedmiotów wielkogabarytowych

13 - 15 listopada: ul. Drzymały, ul. Kościuszki,

15 - 17 listopada: ul. Zwycięstwa, ul. Kołłątaja.

– sprzęty należy wystawiać wcześniej rano lub wieczorem w dzień poprzedzający wystawkę, przed posesją, koło pojemnika na śmieci.

Policja przygotowuje się do święta zmarłych

Apel i patrole

W najbliższą niedzielę proboszczowie w kościołach na terenie gminy odczytają apel policji dotyczący Dnia Wszystkich Świętych.

O przygotowaniach policji do zbliżającego się 1 listopada już informowaliśmy. Policjanci przekazali już proboszczom apel, który zostanie odczytany podczas mszy świętych. Funkcjonariusze ostrzegają w nim przed niebezpieczeństwami wiążącymi się z przebywaniem na cmentarzu. Zwłasz-

cza groźącymi ze strony kieszonkowców i złodziei zniszczenia i kwiatów. Apel odnosi się również do kierowców, aby zwracali uwagę na znaki drogowe oraz zachowali ostrożność przy parkowaniu. A także nie zostawiali cennych przedmiotów w samochodzie.

Dodatkowo przy cmentarzu w Kątach Wrocławskich powstanie stały posterunek, a przy innych nekropoliach pojawią się patrole. Wszędzie policjanci będą rozdawać ulotki.

Rozmowa z Zenonem Galim, kandydatem na burmistrza Sobótki w nadchodzących wyborach samorządowych

Stawiam na rozwój



Zenon Gali z żoną Krystyną i synami Krzysztofem i Aleksandrem

- Co zrobiliby pan zostając burmistrzem Sobótki?

- Przede wszystkim zamierzam nawiązać współpracę z radą miejską oraz sołtysami i radami sołectkimi, koncentrując się na głównych założeniach mojego programu aktywizacji gminy. Jestem i będę otwarty na wszelkie propozycje i pomysły naszych mieszkańców. Na najbliższych współpracowników wybiorę, w drodze konkursu, osoby, które posiadają odpowiednie kompetencje zawodowe, ale są mieszkańcami naszej gminy. Tylko osoba związana z Ziemią Ślązańską bę-

dzie w pełni zaangażowana w swoją pracę. Wiem, że są w naszej gminie osoby młode i wykształcone, które chcą i potrafią na jej rzecz pracować.

- Mieszkańcy skarżą się, że w ciągu ostatnich czterech lat na terenie gminy nie powstało ani jedno nowe miejsce pracy...

- Uważam, że podstawową kwestią jest stworzenie dobrych warunków dla wszelkich inicjatyw związanych z rozwojem lokalnej, drobnej przedsiębiorczości. W tym celu należy ułatwić osobom mającym pomysł na własną firmę załatwienie wszelkich formalności. W tej kwe-

stii ważna jest współpraca ze starostwem powiatowym i Powiatowym Urzędem Pracy. Należy też pamiętać, że gmina od lat posiada atrakcyjny teren, który może być wykorzystany pod większą inwestycję np. zakład produkcyjny, który będzie zatrudniał większą liczbę pracowników.

Jak starałby się pan zachęcić przedsiębiorców do inwestycji w gminie?

- W moim programie zawarte są propozycje dla inwestorów - przede wszystkim przygotowanie terenów pod inwestycje, ulgi podatkowe, kompleksowa obsługa przez kompetentnych pracowników urzędu oraz profesjonalne działania promocyjne. Bardzo ważne jest także wspieranie lokalnych inicjatyw i biznesu, aby miejscowe firmy mogły się rozwijać - konieczne są proinwestycyjne ulgi podatkowe na utworzenie nowych miejsc pracy.

- **Od nauczycieli dowiedziałem się, że więcej funduszy z Unii Europejskiej pozyskał Powiatowy Zespół Szkół nr 3 w Sobótce niż tutejszy urząd gminy. Jako burmistrz bardziej zabiegałby pan o te pieniądze?**

- Pozyskanie funduszy z Unii Europejskiej jest z jednym z priorytetowych punktów mojego programu. Są one konieczne dla realizacji większych przedsięwzięć związanych z infrastrukturą drogową, wodno-kanalizacyjną, jak również ochroną środowiska oraz przedsięwzięć lokalnych w zakresie oświaty, kultury i sportu.

- **Obecnie turyści wybierający się w masę Słęży szerokim łukiem omijają Sobótkę. Jak pan zamierza ściągnąć turystów?**

- To rzeczywiście przykre zjawisko. Ubolewam nad tym, że Sobótkę utraciła swój dawny blask i atrakcyjność dla turystów - m.in. po to, aby ten stan rzeczy zmienić postanowiłem kandydować na urząd burmistrza. Jestem przekonany, że konsekwentna realizacja programu aktywizacji gminy i jej fachowa promocja na zewnątrz poprawi ten stan rzeczy. Mam wiedzę na ten temat oraz konkretne projekty, które pozwolą na wykreowanie atrakcyjnego produktu turystycznego gminy Sobótki.

- **Stowarzyszenie AS, którego jest pan preze-**

sem, zasłynęło z pomocy osobom niepełnosprawnym. Czy po pana zwycięstwie inwalidzi mogą liczyć na likwidację barier architektonicznych?

- Dzięki pracy w organizacji pozarządowej jaką jest stowarzyszenie poznałem bliżej problemy i bolączki osób niepełnosprawnych, a także niektóre sposoby na to, aby problemy te rozwiązywać. Między innymi we współpracy z Powiatowym Centrum Pomocy Rodzinie czy Państwowym Funduszem Osób Niepełnosprawnych. W moim programie zawarte są zadania do realizacji w tym zakresie i mogę obiecać, że będę je realizował.

- **Znamy już pana program. Myślę, że mieszkańcy chcą także poznać pana bliżej prywatnie... Jak do Sobótki trafiła pana rodzina?**

- Po śmierci Stalina były weryfikowane wyroki skazańców. W tym czasie mój tata został zwolniony po 9 latach pobytu w łagrze na Syberii, dokąd trafił jako więzień polityczny. Wróciliśmy do Polski z ostatnią falą repatriantów w 1959 roku. Z młodszym bratem urodziliśmy się w starych granicach naszego kraju, a nową granicę Polski przekroczyliśmy po prostu na piechotę. Miałem wtedy 2 lata. Wróciliśmy do rodziny mamy, która zatrzyma-

ła się właśnie w Sobótce, w drodze z robót w Niemczech. Te skomplikowane i trudne losy mojej całej rodziny spowodowały, iż moją pasją stała się historia, którą próbuję „zarazić” moich synów, gdyż tradycja stanowi podłoże trwałości i tożsamości.

- **Jak poznał pan swoją żonę Krystynę?**

- Odpowiem krótko i szczerze - to był po prostu szczęśliwy traf i nasz wspólny trwał już 21 lat.

- **Jak w kilku słowach scharakteryzowałby pan swoją rodzinę?**

- Jesteśmy raczej zwykłą i tradycyjną rodziną - razem pracujemy, wspieramy się i wspólnie rozwiązujemy problemy. W święta kościelnie, np. wigilię zawsze spotykamy się w domu mojej mamy przy wspólnym stole. Chciałbym, żeby moi synowie przejęli tę wspólną tradycję i tak ważny szacunek dla rodziców i starszych. Moim marzeniem jest, aby mój dom był zawsze bezpieczną oazą dla mojej rodziny i przyjaciół, na dobre i na złe.

- **Podobno ma pan niezły zwierzyniec domowy?**

- Mamy żółwia, szczurka i rybki w stawie. Każdy opiekuje się swoim ulubieńcem. Ja osobiście dokarmiam swoje rybki, zaś mój kot od czasu do czasu na nie poluje.

Walka o ziemię w Sobótce Zachodniej

Przetarg i spór



- Nas jako pierwszych gmina powinna zawiadomić o przetargu - mówią Marek i Krystyna Krysiakowie

Marek Krysiak z Sobótki Zachodniej od lat stara się o kupno działki graniczącej z jego posesją. Niedawno gmina ogłosiła na nią przetarg, ale najbardziej zainteresowanego mieszkańca nie powiadomiła.

- O przetargu dowiedziałem się przypadkowo od sąsiadów. Mimo

że urzędnicy wiedzą jak bardzo zależy mi na zakupie ziemi, nikt o przetargu mnie nie powiadomił - skarży się Marek Krysiak.

Teren o powierzchni 20 arów jest własnością gminy. Od lat ziemia leży odłogiem i zarasta chwastami. Rok temu strażacy przez kilka godzin gasili łąkę, na której płonąła niekoszona od lat trawa.

- Nieużytki graniczą z naszą posesją. Ziemię chcemy zagospodarować i przeznaczyć pod uprawę warzyw i owoców - uzasadnia Krystyna Krysiak, właścicielka posesji przy ulicy Chwałkowskiej.

O teren starają się również inni mieszkańcy. Niektórzy z nich już wcześniej próbowali grodzić działkę, wbijali słupki i zabraniać przez nią przechodzić. Sprzeczki i awantury podzieliły sąsiadów.

Byłem pierwszy

Marek Krysiak twierdzi, że ma prawo do pierwszeństwa. W 2000 roku po raz pierwszy składał podania o dzierżawę terenu.

- Najpierw gmina skierowała mnie do ZBM-u. Tam odbito piłeczkę i powiedziano, że teren należy do gminy. Później urzędnicy tłumaczyli, że mapy są przygotowywane - opowiada mieszkaniec.

Nerwy puściły Krysiakowi, kiedy od sąsiadów

dowiedział się o przetargu. Twierdzi, że ogłoszenia nie było na stronie internetowej urzędu gminy. Informację znalazł dopiero na tablicy ogłoszeń w magistracie.

Sporny adres

Zdaniem Marzeny Latuszek, specjalisty od przetargów w Urzędzie Wojewódzkim we Wrocławiu, w zależności od rodzaju przetargu informacja powinna zostać zamieszczona w prasie, Internecie lub tablicy ogłoszeniowej urzędu. - W przypadku przetargu ograniczonego w pierwszej kolejności powinno powiadomić się osoby zainteresowane kupnem działki - informuje specjalistka.

- Pisma wysłaliśmy do wszystkich zainteresowanych stron. Mieliśmy problemy z ustaleniem miejsca zamieszkania państwa Krysiaków, gdyż pod wskazanym adresem mieszkała dwie rodziny - uzasadnia Stanisław Grabek z Urzędu Miasta i Gminy w Sobótce.

Przetarg odbył się 20 października, ale nie został rozstrzygnięty. Do sprawy wrócimy. Jacek Bomersbach

Pytania o basen i palarnię

Wola tradycję



Urszula Przybyłek i Zbigniew Kubiak, dyrektor szkoły, odpowiadali na pytania uczniów

Podczas debaty licealiści pytali o wyniki nauczania na tle innych placówek w powiecie wrocławskim i skarżyli się, że nie mogą korzystać z hali widowiskowo - sportowej w Sobótce.

Po remoncie Powiatowy Zespół Szkół nr 3 w Sobótce odwiedziła Urszula Przybyłek, dyrektor Wydziału Edukacji, Kultury i Sportu Starostwa Powiatowego we Wrocławiu. W trakcie wizyty odbyła się debata, w której uczniowie zadawali pytania dotyczące przyszłości rozbudowy szkolnego zaplecza.

- Wbrew wcześniejszym obietnicom nie możemy korzystać za darmo z hali widowiskowo - sportowej w gimnazjum. Czy starostwo może na to jakoś wpłynąć? - pytał jeden z uczniów.

Dyrektor zapewniła, że będzie rozmawiać w tej sprawie, ale spełnienie obietnicy być może nastąpi po przyszłych wyborach samorządowych. Inne pytania dotyczyły m.in. ułatwień dojazdów i remontu palarni. Na koniec Urszula Przybyłek zapytała uczniów, co sądzą na temat wprowadzenia tzw. elektronicznych dzienników. - Uważam, że tradycyjny sposób jest lepszym rozwiązaniem - odpowiedziała jedna z uczennic.

"Kolega" na Halloween



Pomieszczenie klasy biologiczno – chemicznej w Powiatowym Zespole Szkół nr 3 w Sobótce. Na szkieletach z polimerów młodzież poznaje układ kostny człowieka. Kościotrup zwany „kolegą” służy również do innych celów. Jest główną postacią podczas imprezy Halloween. Przed świętami uczniowie przebierają go za świętego Mikołaja. BOM

Szkoła Podstawowa nr 2 im. M. Skłodowskiej – Curie w Sobótce Zachodniej

Plastusie na plastyce



Na plastyce klasa druga maluje bohatera książki Marii Kownackiej „Plastusiowy Pamiętnik”.
Edyta Białucha, Ewelina Bojda, Szymon Borowski, Piotr Chmielowski, Katarzyna Cieciora, Paweł Demski, Adam Dwornicki, Malwina Gałązka, Arek Górszczak, Jagoda Goldwasser, Kamil Gromkiewicz, Zaneta Kozłowska, Kamil Kujawiński, Konrad Lancman, Patrycja Lancman, Antoni Łączmański, Magdalena Magnuszewska, Maria Maksajda, Anna Maksym, Izabela Ratusznik, Robert Rodak, Karolina Siebielec, Tomasz Siemiński, Milena Stokiewicz, Mateusz Spurgis, Piotr Stanisławek, Monika Surlejewska, Eryk Wysocki, Bartosz Zacny. Wychowawczyni Jadwiga Zawada. BOM

MOJA MAŁA OJCZYZNA

Mnich wita turystów

Koniec lat 70-tych. Latem w ośrodku ZHP panuje tłok, a do Sobótki ścigają zastępy harcerzy niemalże z całej Polski. Skautów, jak i turystów, przyciągają najstarsze zabytki masywu Ślęży m.in. panna z rybą, niedźwiedzie lub dziki oraz widoczny na zdjęciu mnich. Według badaczy kultowe rzeźby są personifikacją bóstw. W najlepszym stanie znajduje się mnich. Zachwyca precyzją wykonania oraz dobrze zachowanym znakiem ukośnego krzyża. Czeski naukowców twierdzi, że rzeźba jest słupem granicznym. Inni tłumaczą, że mnich to pozostałość po kulcie fallicznym. BOM



W postadkach starszych i nowszych zdjęć, widokówek, sztychów z dziejów gminy i powiatu o kontakt z naszą redakcją (071) 79 59 700. Chętnie zaprezentujemy nie tylko zabytki, stare widoki, ale i wydarzenia powojenne, np. zdjęcia pochodów pierwszomajowych, uroczystości z lat 1945-80, imprez kulturalnych czy sportowych. To już jest również historia tej Małej Ojczyzny. Warto ją poznać, więc na nowo, przypomnieć. Temu właśnie służy nasz cykl publikacji „Moja Mała Ojczyzna”. Zapraszamy do współpracy

Obwieszczenie o uwagach

Na tablicach ogłoszeniowych w Sobótce pojawiły się obwieszczenia informujące, że mieszkańcy mogą zgłaszać uwagi i wnioski odnośnie planowanej budowy hali produkcyjnej suchych koncentratów spożywczych przy ulicy Czystej. Obiekt buduje firma Credin Polska. Obwieszczenie o postępowaniu z udziałem społeczeństwa wywiesiła gmina. – To nowość. Szkoda, że wcześniej takich informacji nie wywieszano, kiedy obok naszej kamienicy powstawała stacja recyklingu pojazdów – mówią mieszkańcy ulicy Wrocławskiej.

Groźny wypadek

Pięć osób zostało poszkodowanych w wypadku, do którego doszło w Rogowie Sobótkim. Zderzyły się tam dwa samochody osobowe reault clio i fiat ducato. Aby wyciągnąć rannych strażacy musieli rozciąć auta. Najciężej ranną osobę odtransportowano śmigłowcem do szpitala.

Płonęło wysypisko

Gęsty dym utrudniał widoczność kierowców na drodze krajowej nr 35 w pobliżu Wojnarowic. Przyczyną zadymienia było płonące, dzięki wysypisko śmieci. Strażacy w ciągu godziny ugasiли pożar i zabezpieczyli miejsce zdarzenia. Sprawcy podpalenia nie udało się ustalić.

Jedna osoba została poszkodowana w pożarze budynku gospodarczego na terenie prywatnej posesji w Rogowie Sobótkim. Policja ustala przyczyny pożaru. Spaleniu uległa wersalka, drzwi i okno komórki.

Amfa i piguły

Przy ulicy Mickiewicza w Sobótce kryminalni zatrzymali 23-latkę, który posiadał przy sobie trzy rodzaje narkotyków. Mężczyzna tłumaczył, że nie jest dilerem, a środki są mu potrzebne na własny użytek. Mieszkaniec posiadał przy sobie amfetaminę, marihuanę i tabletki ekstazy. Prokurator postawił mu zarzut nielegalnego posiadania środków odurzających, za co grozi od roku do 3 lat pozbawienia wolności.

Promile w maluchu

Na drodze między Rogowem a Sobótką przejeżdżający maluch otarł się o inny samochód i nie zatrzymał się. Kierowca uszkodzonego auta powiadomił policję. Kiedy na miejscu funkcjonariusze spisali protokół zauważyli wracającego z Sobótki fiata 126 p, który spowodował kolizję. Kierująca pojazdem kobieta miała we krwi prawie trzy promile alkoholu.

Napaść i obrabował

Dla pracownika firmy LG Philips piątek 13-tego października okazał się szczególnie pechowy. Na ulicy Świdnickiej w Sobótce został napađnięty przez nieznanego mężczyznę, który ukrał mu 1400 złotych. Policja szybko ustaliła sprawcę. Jest nim znany funkcjonariuszom młody mieszkaniec Sobótki. BOM

Dyżurny reporter

Jeśli masz problem lub temat, który należy nagłośnić – zadzwoń do nas! Będziemy interweniować w Twojej sprawie.
Jacek Bomersbach
tel. 79 59 700
lub 0501 174 139

Kierowco omijaj Poprzeczną

Kałuże i kurz



Oprócz postawienia znaków ostrzegawczych gmina nic nie zrobiła w kierunku naprawy swojej drogi

W suche dni kurz osadza się na meblach, a mieszkańcom trzeszczy w zębach. Po deszczu muszą kluczyć między kałużami.

Mowa o ulicy Poprzecznej w Sobótce, która nie ma asfaltowej nawierzchni. – Rok temu zimą mama poślizgnęła się i złamała rękę. Nie ma chodnika, a idąc po dziurach starszym ludziom trudno jest utrzymać równowagę – opowiada Konrad Kwiatkowski, jeden z lokatorów. Na stan drogi gminnej narzekają inni mieszkańcy, których większość posiada firmy i warsztaty samochodowe. Właściciele pojazdów z powodu dziur wolą korzystać z innych stacji napraw.

Lokatorzy ulicy Poprzecznej jednogłośnie twierdzą, że gmina doskonale zna problem, ale tłumaczy, że brakuje funduszy. – Czegoś tu nie rozumiem. Za ogromne pieniądze

dze gmina stawia halę widowiskową, a brakuje pieniędzy na położenie asfaltu i budowę chodników krótkiej ulicy Poprzecznej? – dziwi się jeden z mieszkańców. Lokatorzy tłumaczą, że sprawę wielokrotnie poruszano na zebraniach w gminie. – Parę lat temu zaproponowano nam, abyśmy sami sobie położyli nawierzchnię. Powiedzieliśmy zgoda, ale pod warunkiem, że przez 3 lata nie będziemy płacić podatków. Wtedy gmina wycofała się z pomysłu – opowiada Konrad Kwiatkowski.

W fatalnej sytuacji jest Dariusz Drogoś, który mieszka najniżej i spływająca deszczówka zalewa mu warsztat i posesję. Lokator we własnym zakresie zbudował sobie przewizoryczny odpływ. – Nie przesadam, ale podczas ulewy muszę wywozić kamienie, które z wodą przedostają się na moją posesję – denerwuje się właściciel warsztatu. BOM

Euro od partnerskiej szkoły w Bautzen

Panele i pokazy



Uczniowie w pracowni językowej i redakcji gazetki szkolnej

Szkoła przy ulicy św. Jakuba od wewnątrz wygląda jak nowa. Remont elewacji budynku ma ruszyć wiosną.

Powiatowy Zespół Szkół nr 3 w Sobótce ma nową pracownię językową z dziewięcioma stanowiskami komputerowymi. W placówce wyremontowano klasy i korytarze. Odnowiono salę współpracy międzynarodowej.

– W sali planujemy organizować dyskusje panelowe i pokazy multimedial-

ne z udziałem zagranicznych gości. Bezpośrednio z pomieszczenia jest wyjście na zewnątrz, gdzie w przyszłości ma być ogród – mówi Ewa Jaworska, jedna z nauczycielek.

– W goście przyjaźni z niemieckiej szkoły w Bautzen otrzymaliśmy 750 euro – dodaje Marcin Robak, nauczyciel odpowiedzialny za kontakty zagraniczne. Remont PZS nr 3 kosztował 320 tys. zł. BOM

Komitet wyborczy Porozumienie dla Powiatu

OKRĘG WYBORCZY CZERNICA, DŁUGOŁĘKA

nr 1

1. WALDEMAR SZCZYKUTOWICZ

Wiek 47 lat, wykształcenie wyższe; zamieszkały – STĘPIŃ. Działacz samorządowy, Wicestarosta Powiatu Wrocławskiego.



2. RYSZARD TOMASZ WYCHUDZKI

Wiek 47 lat, wykształcenie średnie techniczne; zamieszkały – ŁANY. Od dwóch kadencji sołtys tej miejscowości. (żonaty, dwoje dzieci).



3. MARIUSZ SOŁTYSIK

Wiek 39 lat, żonaty, wykształcenie wyższe, doktor nauk o KF-Turystyka i Rekreacja; zamieszkały – DŁUGOŁĘKA. Adiunkt w AWF we Wrocławiu. Wiceprzewodniczący Rady Powiatu Wrocławskiego



4. WIESŁAW GNIEWEK

Wiek 43 lata, wykształcenie wyższe; nauczyciel trener zawodowy o specjalności piłka nożna; zamieszkały – BOROWA. (żonaty, dwóch synów).



5. KATARZYNA BIESZCZAD

Wiek 37 lat, wykształcenie wyższe pedagogiczne. Dyrektor Publicznego Gimnazjum nr 1 w Czernicy; zamieszkała – CHRZĄSTAWA WIELKA. (mężatka, dwoje dzieci).



6. WINCENTY PASZKOWSKI

Wiek 64 lata, wykształcenie wyższe techniczne; zamieszkały – MIRKÓW.



7. EWA TUROS

Wiek 46 lat, wykształcenie średnie; zawodowo od 25 lat związana z gabinetem stomatologicznym przy Ośrodku Zdrowia w Brzezie Łące; zamieszkała – BRZEZIA ŁĄKA.



kandydaci na radnych RADY POWIATU WROCŁAWSKIEGO

8. STANISŁAW NOWOCIN

Wiek 60 lat, wykształcenie pedagogiczne oraz średnie techniczne; zamieszkały – CZERNICA. Dział w Radzie Duszpasterskiej i Radzie Sołectkiej w Czernicy.



9. ADAM BUCZEK

Wiek 49 lat, rolnik 50 ha; zamieszkały – SIEDLEC. Działacz samorządowy, przez 15 lat sołtys tej miejscowości. (żonaty 5 dzieci).



10. PRZEMYSŁAW ILKÓW-GOŁĄB

Wiek 52 lata, wykształcenie wyższe ekonomiczne; zamieszkały – ŁOZINA. Przedsiębiorca.



11. MARCIN JAKUBEK

Wiek 28 lat, wykształcenie wyższe o kierunku informatyka i ekonometria; zamieszkały – NADOLICE WIELKIE. (żonaty, ojciec 11-miesięcznego Mateusza).



12. ANDRZEJ WOJTECZEK

Wiek 28 lat, wykształcenie średnie techniczne. Gospodarstwo rolne 100 ha; zamieszkały – KIELCZÓW, sołtys tej miejscowości. (żonaty, 3-letnia córka).



Nasz kandydat do Sejmiku Województwa

Milan Ušák

wiek 34 lata, wykształcenie wyższe, doktor nauk prawnych. Adiunkt - Wydział Prawa, Administracji i Ekonomii. Główny Specjalista Biura Rzecznika Praw Obywatelskich – Zespół Terenowy we Wrocławiu zamieszkały – SIECHNICE ojciec trójki dzieci (córka i dwóch synów).



LISTA NR 4 POZ. 2

OKRĘG WYBORCZY JORDANÓW ŚLĄSKI, KOBIERZYCE

nr 2

1. ANDRZEJ WĄSIK

Lat 50, żonaty, troje dzieci. Wykształcenie wyższe – Politechnika Łódzka. Mieszkaniec wsi Tomice, właściciel 11 hektarowego gospodarstwa rolnego. Był wójtem gminy Jordanów Śląski. Od 1999 jest starostą powiatu wrocławskiego oraz reprezentuje samorząd w Komisji Wspólnej Rządu i Samorządu a także jest członkiem Zarządu Związku Powiatów Polskich.



2. MARIA WILK

Lat 49, troje dzieci. Wykształcenie wyższe – Uniwersytet Wrocławski. Mieszkanica gminy Kobierzyce od urodzenia. Radna Rady Powiatu Wrocławskiego. Obecnie – sekretarz Gminy Kobierzyce. Odznaczona Medalem Komisji Edukacji Narodowej.



3. ANDRZEJ PRAŻUCH

Wiek 59 lat, wykształcenie wyższe, zamieszkały – TYNIEC MAŁY. Lekarz internista, specjalista medycyny rodzinnej. Od 32 lat pracuje w Wiejskim Ośrodku Zdrowia w Tyńcu Małym.



4. ZYGMUNT SMOŁA

Wiek 59 lat, rolnik, właściciel gospodarstwa o pow. 800 ha; zamieszkały – CHRZANÓW. Sołtys tej miejscowości. Jest członkiem Izby Rolniczej w powiecie wrocławskim.



5. FRANCISZEK PASZKOWSKI

Wiek 60 lat, absolwent Szkoły Rolniczej w Krzyżowicach. Rolnik, gospodarstwo rodzinne o pow. 20 ha. Zamieszkały – JASZOWICE. Wieloletni sołtys tej miejscowości.



6. EDWARD WINTER

Wiek 49 lat, rolnik, właściciel gospodarstwa rolnego o pow. 100 ha; zamieszkały – SOLNA. Członek Zarządu Stowarzyszenia Rolników Gminy Kobierzyce.



OKRĘG WYBORCZY
KĄTY WROCŁAWSKIE,
MIETKÓW

nr 3

1. **TADEUSZ
CZERWIŃSKI**

Wiek 50 lat, wykształcenie średnie techniczne; zamieszkały – KĄTY WROCŁAWSKIE. Doświadczenie w samorządzie gminnym i powiatowym. Kierownik techniczny w „SUSMED” Sp. z o.o.

2. **IRENEUSZ SŁOMA**

Wiek 45 lat, wykształcenie wyższe (budownictwo), zamieszkały – MANIÓW. Doświadczenie samorządowe od 1990 roku: zastępca wójta gminy, wicestarosta powiatu. (żonaty, trzech synów).

3. **JAN WOJCIECH
WÓJCIK**

Wiek 58 lat, wykształcenie wyższe, podyplomowe studia ekonomiczne; zamieszkały – KĄTY WROCŁAWSKIE. Rolnik – ogrodnik. Znajomość zagadnień urbanistyki, inżynierii miejskiej, gospodarki wodnej.

4. **STEFANIA
MACIASZEK**

Wiek 48 lat, wykształcenie średnie; gospodarstwo rolne w GNIECHOWICACH; zamieszkała – Gniechowice.

5. **ANDRZEJ
JANKOWSKI**

Wiek 60 lat, wykształcenie wyższe – lekarz weterynarii. Od 1970 pracuje i zamieszkuje w SMOLCU.

6. **MARIA MACH**

Wiek 43 lata, wykształcenie średnie ekonomiczne. Obecnie studentka Wyższej Szkoły Bankowej we Wrocławiu, kierunek Zarządzanie i Marketing; zamieszkała – WSZEMIŁOWICE. Od 3 lat Dyrektor GOKiS w Kątach Wrocławskich.

7. **ZBIGNIEW ŁĄCZ**

Wiek 46 lat, wykształcenie średnie techniczne; zamieszkały (od urodzenia) – ZACHOWICE. Kierownik Cegielni w Chwalimierzu.

8. **ADAM
KOZAROWICZ**

Wiek 47 lat, wykształcenie wyższe, zamieszkały-WAWRZEŃCZYCE, Kierownik Biura Powiatowego we Wrocławiu Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (żonaty, troje dzieci).

9. **EUZEBIUSZ BOŻEK**

Wiek 39 lat, wykształcenie średnie; zamieszkały – KĄTY WROCŁAWSKIE. Technik BHP, zatrudniony w PKP.

OKRĘG WYBORCZY
SOBÓTKA

nr 4

1. **FRANCISZEK
SOLIŃSKI**

Wiek 65 lat, wykształcenie wyższe, radny. Wiceprzewodniczący Rady Powiatu Wrocławskiego, Kierownik Oddziału Dolnośląskiego Ośrodka Doradztwa Rolniczego we Wrocławiu.

2. **MARIUSZ KONOPKA**

wiek 37 lat, zamieszkały w SOBÓTCE. Wykształcenie wyższe, Akademia Medyczna we Wrocławiu, specjalista medycyny rodzinnej. Własna działalność gospodarcza. Pasja - ratownictwo medyczne.

3. **EWA MARIA
BIAŁOBRZESKA**

Wiek 57 lat, wykształcenie wyższe. Absolwentka Uniwersytetu Wrocławskiego; zamieszkała w SOBÓTCE. Dyrektor Szkoły Podstawowej nr 1 w Sobótce.

4. **EWA ŻURAWIK**

Wiek 47 lat od urodzenia mieszkanka SOBÓTKI; zamężna; absolwentka Uniwersytetu Wrocławskiego i Wyższej Szkoły Filologicznej we Wrocławiu - nauczycielka, dyrektor Szkoły Podstawowej w Świątnikach.

5. **ZYGMUNT
KOPYCIŃSKI**

Wiek 49 lat, wykształcenie średnie, zamieszkały – SOBÓTKA przedsiębiorca – właściciel firmy wykonującej instalacje sanitarne i gazowe.

6. **KAZIMIERZ ŻUK**

Wiek 49 lat, wykształcenie średnie techniczne. Prowadzi gospodarstwo rolne w Rogowie Sobóckim. Przewodniczący Komisji i Ochrony Środowiska oraz członek komisji Dróg i Transportu.

OKRĘG WYBORCZY
ŚWIĘTA KATARZYNA,
ŻÓRAWINA

nr 5

1. **JAN WITKA**

Wiek 59 lat, wykształcenie wyższe, inżynier urządzeń sanitarnych, Dyrektor ds. technicznych w ZGK Sp. z o.o. Siechnice, członek Dolnośląskiej Izby Inżynierów Budownictwa i PZTIS, zamieszkały – ŁUKASZOWICE

2. **OKTAWIAN
CHWAŚCIK**

Wiek 29 lat, absolwent Politechniki Wrocławskiej, wydział elektroniki i podyplomowych studiów samorządowych oraz menadżerskich na WSB; prezes Stowarzyszenia na Rzecz Rozwoju Gminy Żórawina; zamieszkały – KARWIANY.

3. **ANETA BOLIBCZUK**

Wiek 36 lat, wykształcenie wyższe humanistyczne; społecznik, współtwórca Stowarzyszenia Pomocy Samotnym Matkom i Dzieciom w Oleśnicy, członek Rady Osiedla Radwanice; zamieszkała RADWANICE.

4. **EDWARD KLĘK**

Wiek 56 lat, meliorant, specjalista z zakresu gospodarki wodnej i zabezpieczeń przeciwpowodziowych, Dyrektor Wrocławskiego Związku Spółek Wodnych; zamieszkały – BIESTRZYKÓW.

5. **BOŻENA
KOMAROWSKA**

Wiek 44 lat, wykształcenie-Studium Bibliotekarskie, zamieszkała – WILKOWICE, od 2004 r. Dyrektor Gminnego Centrum Kultury w Żórawinie.

6. **EDWARD SKIBA**

Wiek 45 lat, wykształcenie średnie techniczne, prowadzi gospodarstwo rolno-ogrodnicze; zamieszkały – SMARDZÓW, sołtys tej miejscowości.

7. **BARBARA
KOSTERSKA**

Wiek 47 lat, wykształcenie wyższe uniwersyteckie; zamieszkała – SIECHNICE. Działacz samorządowy. Przewodnicząca Rady Gminy Święta Katarzyna.



Kolejne gminne inwestycje

Drogi przed zimą



Drogi są remontowane w wielu miejscowościach

Pogoda sprzyja dalszej realizacji gminnych inwestycji. Część z nich zostanie zrealizowanych w ciągu najbliższych tygodni.

Niedawno zostały rozstrzygnięte kolejne postępowania przetargowe: na I etap budowy kanalizacji sanitarnej wraz z przyłączami w Wilczycach

(termin wykonania do końca lipca 2007, koszt 3.419,486 zł), na remont zbiornika retencyjnego w Budziwojowicach (do 10 listopada, koszt 44,903 zł), na odnowę nawierzchni drogi w Bukowinie (koszt 206,628 zł), w Dąbrowicy i Dobroszowie (88,215 zł), Jaksonowicach (110,960 zł), Węgrowie (69,326

zł) oraz w Bąkowie (149,044 zł). Wszystkie remonty dróg powinny zakończyć się do 20 listopada.

Rozstrzygnięty został także przetarg na remont świetlicy w Kątnej (54,899 zł, termin do 15 grudnia), przebudowę i rozbudowę ośrodka zdrowia w Długolecie (koszt 902,800 zł, termin do 31 maja 2007), odnowę nawierzchni drogi w obrębie ulicy Spacerowej w parku w Szczodrem (koszt 115,153 zł, termin do 20 listopada), budowę dróg wraz z kanalizacją deszczową i oświetleniem ulicznym w Pasikurowicach (1.318,642 zł, termin 10 miesięcy od podpisania umowy) oraz odnowę nawierzchni drogi zlokalizowanej w obrębie ulic Kwiatowej, Klonowej, Modrzewiowej i Słonecznej w Szczodrem (termin do 20 listopada, koszt 213,831 zł).

Trwa postępowanie przetargowe związane z odnową

nawierzchni drogi w Godziszowej (przewidywany termin do 20 listopada) oraz z projektami budowlano-wykonawczymi nowych linii energetycznych z punktami oświetlenia drogowego na terenie gminy Długoleka wraz z uzyskaniem pozwolenia na budowę (przewidywany termin wykonania prac to 4 miesiące od podpisania umowy).

Kończą się przygotowania postępowania przetargowych na projekt budowlano-wykonawczy drogi Krakowiany-Zaprzęzyn, przebudowę ulicy Strazackiej w Łozinie, wykonanie projektu dróg wraz z kanalizacją deszczową oraz oświetleniem ulicznym w obrębie fragmentu ulic Malinowej i Miodowej w Pasikurowicach (II etap przetargu), odśnieżanie, dostawę węgla i oleju opałowego w sezonie grzewczym 2006/2007.

E.M.

Przedostatnia sesja Rady Gminy Długoleka

Praca do końca

20 października zostały podjęte ostatnie uchwały w kadencji 2002-2006 Rady Gminy Długoleka.

Wójt **Iwona Agnieszka Łebek** przedstawiła sprawozdanie z postępowania przetargowych rozstrzygniętych na terenie gminy. Radni otrzymali informację o zawarciu przez gminę dwóch umów z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska na dofinansowanie budowy kanalizacji w Mirkowie i Kiełczowie.

Zatwierdzone zostały stawki taryf na zbiorowe zaopatrzenie w wodę i odprowadzanie ścieków. Ich wysokość od dwóch lat nie uległa zmianie. Uchwalono nowe opłaty abonamentowe dla osób, które nie rozliczają się z zaopatrzenia w wodę za pomocą wodomierzy oraz dopłaty do stawki abonamentowej dla wybranych odbiorców taryfowych zaopatrzenia w wodę.

Radni przegłosowali zmiany w statucie gminy uchylające obowiązek konsultacji spo-

lecznych przy podziale jednostek pomocniczych gminy. Było to związane z Bukowiną i Bąkowem, które chcą utworzyć odrębne sołectwa.

Przyjęta została uchwała o przystąpieniu gminy do Agencji Rozwoju Aglomeracji Wrocławskiej. Organizacja ta zajmuje się pozyskiwaniem i kompleksową obsługą inwestorów, promocją i przygotowaniem projektów o dofinansowanie z funduszy unijnych.

Przegłosowane zostały także uchwały o zmianach w

budżecie gminy na rok 2006, zmianach w miejscowych planach zagospodarowania przestrzennego dla Wilczyc i Bykowa oraz zmian w sprawie uwarunkowań i kierunków rozwoju przestrzennego Pruszwic.

Uroczyste zakończenie kadencji rady gminy odbędzie się dzisiaj, 26 października o godzinie 17 w budynku Publicznego Gimnazjum w Borowej. Podczas czterech lat odbyło się 45 sesji Rady Gminy Długoleka, na których podjęto łącznie 755 uchwał. Ponadto miało miejsce 35 posiedzeń komisji rewizyjnej oraz łącznie 207 posiedzeń komisji merytorycznych.

E.M.

Trzecia edycja programu dla niepełnosprawnych

Więcej marzeń

Niektórzy mieszkańcy gminy Długoleka nie mogą doczekać się jesieni. Wiedzą, że przez najbliższe miesiące będą mogli spotykać się ze swoimi przyjaciółmi i choć na chwilę zapomnieć o problemach dnia codziennego.

Od dwóch lat na terenie gminy jest realizowany program „Spełnić choć jedno marzenie”. Kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej **Teresa Klimek** i członkowie stowarzyszenia „Semper Avanti” starają się zachęcić osoby nie-

pełnosprawne do wychodzenia z domów, brania udziału w terapii i nawiązywania nowych znajomości.

Od początku spotkali się z dużą pomocą ze strony pani wójt – wspominają inicjatorzy programu. – Otrzymałyśmy zapewne nie o dotacji na kolejną edycję programu zanim zdążyliśmy o nią poprosić.

Co dwa tygodnie odbywają się spotkania w Gminnym Ośrodku Kultury w Długolecie oraz w szkołach w Brzezie Łące i Siedlcu. Prowadzą je pracownice GOPS-u **Bożena Wiącek**, **Alicja Skrzy-**

pecka i **Agata Kubiak** oraz terapeutka **Lidia Choroszczak**, pracująca w Domu Pomocy Społecznej w Ostrowinie koło Oleśnicy. W zajęciach uczestniczy obecnie około sześćdziesięciu osób. Nie mają problemów z dotarciem do placówek, ponieważ są dowożeni i odwożeni do domów specjalnymi busami. Czasem wybierają się pod opieką terapeutów na dłuższe wycieczki, do kina czy do zaprzyjaźnionego DPS w Ostrowinie.

– Taki wyjazd to wielkie przeżycie – opowiada **Lidia Choroszczak**. – Mieszkań-

cy gminy Długoleka mogą uczestniczyć w naszych zajęciach plastycznych i w hipnoterapii. Najważniejsze są jednak nawiązane prawdziwe przyjaźnie. Ta edycja została zainicjowana wspólnym uczestnictwem w Dniu Hubertusa.

Gdy podzielono się już letnimi wspomnieniami, okazało się, że i w tym roku nie brakuje ciekawych pomysłów. Nadal było dużo chętnych na zajęcia manualne, po których pozostaje konkretna pamiątka w postaci samodzielnie wykonanego kwiatka z tiulu czy ozdoby choinkowej. Nie brakuje także amatorów muzyki. Wiele osób lubi śpiewać i pożyczają chętnie przyjaciółom kasety z ulubionymi nagraniami.

Ewa Mastalska

Nowe inicjatywy w Borowej i Bykowie

Kluby trzech pokoleń



Krystyna Stoparczyk potrafi znaleźć wspólny język z dziećmi, młodzieżą dorosłymi

W wiejskich świetlicach są zwykle prowadzone zajęcia dla dzieci i młodzieży. Dwie animatorki kultury z gminy Długoleka chcą także stworzyć interesującą ofertę dla dorosłych.

Anna Fostowicz-Zahorka prowadzi świetlicę w Borowej, a **Krystyna Stoparczyk** w sąsiednim Bykowie. Obie panie niezależnie od siebie wpadły na podobne pomysły urozmaicenia życia mieszkańców tych wsi.

– Wydaje mi się, że część ludzi zamyka się w kręgu spraw zawodowych czy rodzinnych – zauważa **Anna Fostowicz-Zahorka**. – Nie wszyscy znają dobrze swoich sąsiadów, ponieważ przybywa nowych rodzin mieszkających wcześniej we Wrocławiu. Klub dla dorosłych byłby zarówno miejscem integracji mieszkańców, jak i pokazaniem, że można razem zrobić coś ciekawego.

Pani **Anna** chciałaby realizować w klubie pomysły związane ze sztuką, edukacją i zdrowiem. Wspólnie z kilkoma innymi paniami zamierzają na początek przeprowadzić ćwiczenia prawidłowego oddychania i podstaw masażu relaksacyjnego. Potem zastanawiają się nad przygotowaniem krótkich etud teatralnych czy nawet większego przedstawienia. Myślą też o wyprawach do teatru we Wrocławiu.

– Może z czasem okaże się, że ktoś odkryje talent w jakiejś dziedzinie. Wtedy oczywiście zorganizujemy wieczór poezji lub wystawę. Jesteśmy otwarci na propozycje i pomysły wszystkich niezależnie od wieku i płci.

Podobnie uważa **Krystyna Stoparczyk** z Bykowa. Pochodząca z Oleśnicy

animatorka kultury od początku swojej pracy chciała zorganizować zajęcia dla dorosłych.

– Nie znałam wtedy jednak mieszkańców Bykowa i nie wiedziałam jak do nich dotrzeć. Potem przekonałam się, że są to bardzo życzliwi ludzie. Panowie pomogli przy odmalowaniu ścian, panie uszyły stroje na występy dla dzieci. Niedawno wspólnie przygotowywaliśmy piknik z okazji otwarcia boiska.

Okazało się, że mieszkańcy Bykowa pięknie śpiewają i marzą o utworzeniu chóru. Znaleźli się nawet chętni do uszycia strojów regionalnych.

– Wielu paniom podobają się też robotki ręczne – opowiada **Krystyna Stoparczyk**, którą często można zastać haftującą serwetkę czy obrus.

Inne pomysły to zajęcia z aerobiku, wspólne słuchanie wypożyczonych z fonoteki nagrań znanych powieści oraz zapoznanie młodszego pokolenia z dawnymi tradycjami. Mogłoby to dotyczyć zarówno pieśni ludowych i patriotycznych, jak i wspomnień z codziennego życia sprzed kilkudziesięciu lat.

– Widziałam kiedyś takie spotkanie, na którym babcie opowiadały wnukom, w co się bawiły w ich wieku – wspomina pani **Krystyna**. – Bardzo spodobały mi się też wieczorki seniorów, które organizowano w tamtym roku w naszej gminie. Chciałabym podtrzymać tę tradycję, przełamać stereotyp, że starszych ludzi interesuje tylko przesiadywanie w kapciach przed telewizorem. Ale oczywiście czekamy na ludzi z pomysłami w każdym wieku. **Ewa Mastalska**

Podziękowania

Wójt Gminy Długoleka **Iwona Agnieszka Łebek** składa serdeczne podziękowania wszystkim radnym upływającej kadencji za ich zaangażowanie i pracę na rzecz gminy. Wójt i Rada Gminy dziękują także wszystkim mieszkańcom za pomoc w realizacji inicjatyw służących wspólnemu dobru.

Święto szkoły w Kotowicach

W nowej szacie



Biskup poświęcił szkołę prowadzoną od kilku lat przez Caritas

Podczas wakacji budynek Katolickiej Szkoły Podstawowej w Kotowicach zmienił się prawie nie do poznania. Gruntowna modernizacja była możliwa dzięki dofinansowaniu z Urzędu Marszałkowskiego w województwie.

Otrzymaliśmy 189 tysięcy złotych dotacji - opowiada dyrektor **Wioletta Odorczyk**. - Mogliśmy wymienić dach, odnowić wszystkie klasy i salę gimnastyczną, wymienić drzwi oraz instalację centralnego ogrzewania.

Wielu mieszkańców wsi włączyło się do pomocy. Leśnictwo w czerwcu zaabramiostatni dzwonek grupka rodziców pomogła wywieźć

cały sprzęt i przechować go w bezpiecznym miejscu. A pod koniec wakacji pomagała w sprzątaniu i pracach porządkowych. Ludzie są przywiązani do szkoły, która wiele ucierpiała podczas powodzi, a kilka lat temu była zagrożona likwidacją.

Nauczyciele i uczniowie chcieli w szczególny sposób podziękować wszystkim życzliwym osobom. Od początku września przygotowywali się do uroczystości, która odbyła się 20 października razem, z przelozonymi o tydzień, obchodami Dnia Nauczyciela.

Wśród gości znajdował się wicemarszałek województwa dolnośląskiego **Rafał Borutko**, zastępca kuratora oświaty **Stanisława Kos**, wójt sąsiedniej gminy **Żórawina Jan Żukowski**, przedstawiciele władz

gminnych: wójt **Jerzy Fitek**, przewodnicząca rady gminy **Barbara Kosterka** oraz dyrektor Jednostki Obsługi Szkół **Waleria Hasik**. Zaproszony został biskup **Edward Janiak** który odprawił mszę oraz inni duchowni: ksiądz dyrektor Caritasu Archidiecezji Wrocławskiej **Tomasz Burghardt** oraz ksiądz dziekan **Stanisław Bijak** z dekanatu oławskiego.

Po nabożeństwie uczniowie zaprezentowali program artystyczny oparty głównie na poezji swojego patrona księdza **Jana Twardowskiego**. Potem był czas na podziękowania i gratulacje, a także powinszowania z okazji Dnia Nauczyciela.

Następnie wszyscy przeszli do szkoły przy wtórze muzyki granej przez orkiestrę z Wojewódzkiej Komendy Policji we Wro-

clawiu. Biskup poświęcił obiekt, a uczniowie i nauczyciele chętnie podjęli się roli przewodników podczas zwiedzania.

- Bardzo mi się podoba szkoła po remoncie - opowiadała **Ala Ochramowicz** z czwartej klasy. - Mamy kolorowe sale, pracownię komputerową i ładne jesienne dekoracje.

Podczas poczęstunku rozmawiano wiele o planach na przyszłość. Następnego lata będzie przeprowadzona adaptacja poddasza. Znajdzie się tam miejsce na dużą pracownię komputerową i świetlicę służącą potrzebom całej wsi. Marszałek zadeklarował wsparcie inwestycji, podobnie jak urząd gminy, który przeznaczył w tym roku dotację 25 tys. zł na remont dachu.

Ewa Mastalska



Koncert policyjnej orkiestry był wielką atrakcją dla mieszkańców Kotowic

Jesienna zabawa maluchów

Piekli ziemniaki



Takiej sympatycznej czarownicy nie sposób się bać

Tradycyjnie już przedszkolaki ze Świętej Katarzyny powitały jesień podczas Święta Pieczonego Ziemniaka.

Na pomysł imprezy wpadła nauczycielka **Ewa Zajączkowska**, która zmieniła się tego dnia w Panią Jesień. Magiczną atmosferę udało się wyczarować dzięki dekoracjom z dyni, liści i kasztanów utrzymanym w ciepłych jesiennych kolorach.

Gdy już sala wypełniła się dziećmi przebranymi za postaci z bajek, zwierzęta czy czarownice rozpoczęła się wspólna zabawa. Było wielu chętnych do wzięcia udziału w konkursach czy pokazach kostiumów. Dzięki sprzyjającej pogodzie impreza mogła zakończyć się ogniskiem, połączonym oczywiście z pieczeniem ziemniaków.

E.M.

Obchody Dnia Nauczyciela

Nagrody i plany



W większości gminnych szkół Dzień Nauczyciela był w tym roku obchodzony w piątek 13 października.

Natomiast w poniedziałek dyrektorzy placówek oświatowych z gminy Święta Katarzyna spotkali się po południu w budynku gimnazjum w Siechnicach. Wszyscy zaproszeni pedagodzy otrzymali od wójta **Jerzego Fitka** i dyrektor Jednost-

ki Obsługi Szkół **Walerii Hasik** życzenia, dyplomy i nagrody pieniężne. Potem był czas na rozmowę przy poczęstunku, wymianę doświadczeń i planów na przyszłość.

Najwięcej emocji budziło zbliżające się oddanie do użytku nowej szkoły podstawowej w Żernikach Wrocławskich. Dobiegają końca ostatnie procedury związane z odbiorem technicznym.

E.M.

Pasowanie siechnickich pierwszaków

Pamiętny dzień

Pro prawie dwóch miesiącach przedmiotalki z Siechnic zostały przyjęte w poczet nieformalnych adeptów szkoły podstawowej. Podczas uroczystego pasowania nauczyciele mogli zaprezentować uczniom umiejętności zdobyte w szkolnych murach.

Dorośli przekonali się, że pierwszaki wiedzą już sporo o świecie. Radzą sobie dobrze z czytaniem, pisaniem i liczeniem, a nawet nie mają tremy przed publicznymi występami. Wielu z nich miało okazję zaprezentować wierszyk lub piosenkę przygotowane pod kierunkiem wychowawczyni **Renaty Dudyc** i **Honoraty Waszkowiak**.

Uroczystego pasowania dokonał dyrektor **Krzysztof Młyńczak** i jego zastępczyni **Elżbieta Jarosiewicz**. Ży-

czenia złożył uczniom wójt **Jerzy Fitek**, przewodnicząca rady gminy **Barbara Kosterka** i **Małgorzata Markiewicz**, prowadząca dział dziecięcy w siechnickiej bibliotece przy Gminnym Centrum Kultury. Wielu dzieciom towarzyszyli w tych ważnych chwilach rodzice, którzy aktywnie włączyli się w przygotowania uroczystości.

Ostatnią niespodzianką prezentowała Straż Miejska z Wrocławia. Szkołę odwiedził patrol na koniach. Okazję do przejażdżki miały nie tylko pierwszaki ale także ich starsi koledzy.

- W obu klasach pierwszych jest w tym roku około 25 uczniów - mówi dyrektor **Krzysztof Młyńczak**. - Ta ilość utrzymuje się od kilku lat na stałym poziomie.

E.M.



Wszystkie dzieci były przystrojone w papierowe birety

Drzewko pamięci



Szkoła Podstawowa w Siechnicach uczła w tym roku inaczej niż zwykle Dzień Papieski. Katechetki **Urszula Kawinska** i **Grażyna Wychowaniec** wpadły na pomysł, żeby zamiast organizowania koncertów i wystaw posadzić na wewnętrznym dziedzińcu drzewo. Obok jodły alpejskiej poświęconej przez proboszcza **Stanisława Danickiego** została ustawiona tablica pamiątkowa. W uroczystości brała udział delegacja uczniów i nauczycieli, a pozostali mogli ją obserwować z okien.

E.M.

Delegacja z kapelą



Grupa licząca około 10 osób reprezentowała 13 października gminę Święta Katarzyna podczas konferencji „Odnowa wsi. Dobre praktyki – dobre inicjatywy” odbywającej się podczas Międzynarodowych Targów Poznańskich. Przedsięwzięcie zostało zorganizowane przez Krajowe Stowarzyszenie Sołtysów.

W skład delegacji weszła sołtys Biestrykowa **Jadwiga Rembowska-Zajac**, sołtys Smardzowa **Edward Skiba** oraz przedstawiciele rad sołeckich i rad osiedli. Towarzyszyła im zaprzyjaźniona kapela rodzinna Marciny pod kierownictwem **Mariana Kowalskiego**, która wniosła wiele humoru w przerwach pomiędzy poważnymi obradami.

E.M.

Przedszkole Publiczne w Żernikach Wrocławskich, oddział w Świętej Katarzynie

Jesienne „Rybki”



4- i 5-latki z przedszkola w Świętej Katarzynie z dumą hazywają się „Rybkami” i chętnie śpiewają hymn swojej grupy. Za chwilę przebiorą się w stroje przygotowane na jesienną zabawę. Na zdjęciu od lewej strony na dole: Olek Raczek, Michał Land-Zwojczak, Radek Wiczorkiewicz, Wiktoria Fiałkowska, Oliwier Jędrzejewski, Maciek Płaziński, Kinga Pajda, Kacper Fiołek, Kuba Bryndza, Sandra Pasierbska, Patrycja Kubiak, Julia Dziegielowska, Łukasz Warwasiewicz, Kuba Ferenc, Szymon Wolk, Wojtek Jędrysiak, Julianna Ryszka, Kuba Ner. Dzieciom towarzyszą nauczycielki Maria Kozów i Ewa Zajczkowska w stroju Pani Jesieni.

E.M.

MOJA MAŁA OJCZYZNA

Podzielona szkoła

Zdjęcie przedstawia uczniów Szkoły Podstawowej w Radwanicach w roku szkolnym 1970/1971. W tym czasie nauka odbywała się w dwóch budynkach przy ulicy Szkolnej. Gdy później dobudowano nową część obecnej szkoły wszyscy uczniowie przenieśli się do jednej placówki.

E.M.



Prosimy posiadaczy starszych i nowszych zdjęć, widokówek, sztychów z dziejów gminy i powiatu o kontakt z naszą redakcją (071) 79 59 700. Bardzo chętnie zaprezentujemy nie tylko zabytki, stare widoki, ale i wydarzenia powojenne, np. zdjęcia pochodów pierwszomajowych, gminnych uroczystości z lat 1945-80, imprez kulturalnych czy sportowych. To już jest również historia tej Małej Ojczyzny. Warto ją poznać, odkryć na nowo, przypomnieć. Temu właśnie służy nasz cykl publikacji „Moja Mała Ojczyzna”. Zapraszamy do współpracy

Rok z książką

Po raz dziesiąty dział dziecięcy Miejskiej Biblioteki Publicznej w Siechnicach prowadzi konkurs czytelnicy dla klas drugich szkoły podstawowej. Tegoroczna edycja odbywa się pod hasłem „Czytaj książkę, będziesz wielki”. Przez osiem miesięcy uczniowie co tydzień odwiedzają bibliotekę i poznają zasady korzystania ze zbiorów. Towarzyszą temu konkursy, inscenizacje teatralne i rywalizacja punktowa. Pod koniec roku szkolnego przyznawane będą nagrody w postaci wartościowych książek.

Film i taniec

Gminne Centrum Kultury w Siechnicach prowadzi zapisy na kurs tańca towarzyskiego prowadzonego przez szkołę tańca „Tempo”. Zajęcia odbywają się w piątki od godz. 17 do 18. Blizszych informacji można uzyskać pod numerem telefonu 0601482090.

Młodzież w wieku 16-21 lat może brać także udział w warsztatach filmowych odbywających się w GCK i świetlicy w Radwanicach. W planie są sesje filmowe, ćwiczenia praktyczne, realizacja własnych projektów, wykłady i spotkania z twórcami. Mile widziany będzie własny sprzęt. Dokładne informacje są udzielane pod numerami telefonów 311 53 53 (Siechnice) i 311 74 28 (Radwanice).

Przed zimą przerwą

Realizowane są nadal prace drogowe przy ul. Strażackiej w Świętej Katarzynie i w innych miejscach na terenie gminy. Wiele większych inwestycji zostanie przeniesionych na następny rok.

Jest praca

LG Philips, Toyota i Volvo szukają pracowników na terenie gminy Święta Katarzyna. W Gminnym Centrum Informacji znajduje się wiele ofert pracy na różne stanowiska. Blizsze informacje można uzyskać w siedzibie GCI przy ul. Wiosennej 7 w Siechnicach, tel. 3902031.

Na początku listopada w Siechnicach odbędzie się także spotkanie dla mieszkańców z przedstawicielami tych firm.

Kurs w nowym roku

Gminne Centrum Informacji stara się o dotację z Europejskiego Funduszu Społecznego na projekt integracji i reintegracji zawodowej kobiet. Projekt został dobrze oceniony i dofinansowanie zostanie prawdopodobnie przyznane w ciągu najbliższych tygodni. W grudniu będzie można rozpocząć przygotowania, a roczny cykl szkoleń zostanie uruchomiony w okolicach stycznia. 50 pań będzie mogło skorzystać z kursu obsługi komputera i podstaw prac administracyjno-biurowych.

Pomóżmy przed zimą

Wiele ubogich rodzin z terenu gminy potrzebuje sprzętu gospodarstwa domowego. Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej zwraca się z prośbą do mieszkańców o przekazanie niepotrzebnych, ale nadających się jeszcze do użytku pralek, lodówek i mebli, a także ciepłych ubrań na jesień i zimą. Zainteresowani mogą skontaktować się z GOPS-em pod numerem telefonu 31 13 968 lub osobiście przy ul. Wiosennej 7 w Siechnicach.

Dyżurny reporter

Jeśli masz problem lub temat, który należy nagłośnić – zadzwoń do nas! Będziemy interweniować w Twojej sprawie.
Ewa Mastalska
tel. 79 59 700
lub 691 494 961



Nasza sonda



Jaki jest dojazd do Wrocławia?



Dorota Muszyńska, Siechnice:

Pracuję na miejscu i nie muszę często jeździć do Wrocławia. Wydaje mi się jednak, że przejazd ulicą Krakowską jest w miarę sprawny, mimo że we Wrocławiu trwa tyle remontów dróg. Nas pewno jednak w godzinach szczytu również i w tych okolicach zdarzają się korki.



Krystyna Burgielska, Groblice:

Dojazd z naszej wsi do Wrocławia jest bardzo dobry. Nie zauważyłam w ostatnim czasie żadnych utrudnień. Znajdujemy się przy głównej trasie prowadzącej do Olawy, którą kursuje wiele PKS-ów, a teraz także autobusów prywatnych linii. Korzystają z nich również dzieci i młodzież uczące się w Siechnicach.



Liliana Chyrowska, Siechnice:

Do Wrocławia można szybko dojechać zarówno samochodem, jak i autobusem. Nie wszyscy pamiętają, że poza główną trasą przez Radwanice istnieją jeszcze dwie inne, pozwalające ominąć centrum miasta. W okolice Krzyków łatwo dostać się jadąc poprzez Żerniki Wrocławskie i potem Jagodno lub Ołtaszyn. W stronę Psiego Pola można natomiast dojechać poprzez Bilzanowice wyjeżdżając potem ulicą Na Niskich Łąkach czy Na Grobli.



Dariusz Sycz, Kotowice:

Mam samochód i mogę sprawnie dostać się do Wrocławia. Zauważyłem jednak, że przez naszą wieś jeździ mniej autobusów niż kiedyś, tylko kilka kursów dziennie. Jest stacja kolejowa, ale zatrzymuje się chyba na niej tylko jeden pociąg dziennie. Choć może istotnie nie potrzeba więcej. Kiedyś gdy wracałem wieczorem z pracy trudno było dostać się do autobusu, a teraz podróżuje nimi czasem kilka osób.



Alina Kłowska, Siechnice:

Nie narzekam na dojazdy do Wrocławia, zwłaszcza odkąd w tamtym roku uruchomiono więcej linii autobusowych. Mam szczęście, że nie odbywa się na razie żaden remont wymagający zamknięcia ulicy Krakowskiej. Na pewno będzie jeszcze lepiej gdy powstanie wreszcie wschodnia obwodnica Wrocławia.

E.M.

Ulica Cmentarna wymaga remontu

Jesień w błocie



Jesienią i zimą trudno tutaj przejść

Jeśli początek listopada okaże się deszczowy, mieszkańcy Siechnic będą znów brnąć w błocie i kałużach idąc na groby najbliższych. Na ulicy cmentarnej od lat nie przeprowadzono większego remontu.

Na razie jesień jest pogodna, ale w każdej chwili może się to zmienić – mówi zmierzająca na cmentarz **Elżbieta Jurek**. – Co roku po większych opadach toniemy w błocie i mazi. Wszyscy uważają, że bardzo by się przydał generalny remont tej ulicy.

Od strony drogi Wrocław - Olawa można dotrzeć do cmentarza wyasfal-

owaną ulicą Prawocińską. W okolicy Dnia Wszystkich Świętych jeździ tam jednak wiele samochodów. Dlatego mieszkańcy poruszający się pieszo chcieliby móc przejść suchą nogą w innym miejscu.

Rada Miasta Siechnice zamierza zgłosić wniosek o remont ulicy Cmentarnej do budżetu gminy na rok 2007 w ramach inicjatyw lokalnych. Szanse wydają się jednak małe, ponieważ został już ustalony nowy plan remontów w Siechnicach. Ulica Cmentarna nie została w nim uwzględniona, ponieważ uznano ją za mało uczęszczaną.

E.M.

Mieszkańcy czekają na remonty

Świetlice z wyszynków



Stoły i krzesła są w dobrym stanie i czekają na weselnych gości - mówi Jerzy Misiak

Od kilku lat mieszkańcy Wojnowic i Jeszkowic nie mogą urządzać weseł w świetlicach, które czekają na remonty. Gmina właśnie złożyła wnioski o unijne dofinansowanie remontów i konserwacji obiektów.

Świetlic nie można wyburzyć, aby postawić nowe, bo figurują w rejestrze zabytków. Obiekt w Wojnowicach powstał prawdopodobnie w 1320 roku i przez setki lat znajdowała się w nim gospoda. Obie świetlice wymagają remontu, a inspektor

nadzoru budowlanego wydał zakaz ich użytkowania. - Przecieka dach, w fatalnym stanie znajduje się podłoga. Do wymiany są instalacje elektryczne. Wartość modernizacji obu świetlic wyniesie milion siedemset złotych - mówi wójt Czernicy Stefan Dębski. Niedawno gmina złożyła wnioski o dofinansowanie ze środków ZPORR. Jeśli zostaną one pozytywnie zaopiniowane remonty obiektów w Wojnowicach i Jeszkowicach mają ruszyć pod koniec przyszłego roku.

Z Wojnowic do Gajkowa

- Dłaczego świetlica jest ważna? Od dawna w remizach czy świetlicach większych organizuje się weseła i zabawy. Można powiedzieć, że pełnią one szczególnie ważną rolę wśród lokalnej społeczności - tłumaczy Jerzy Misiak, sołtys Wojnowic. W przeszłości mieszkańcy sami angażowali się w remont obiektu. Gdy przeciekał dach, łatali dziury i dokonywali drobnych napraw. - Teraz młodzi organizują weseła w świetlicy w Gajkowie i Kamieńcu Wrocławskim. Inni wynajmują drogie restauracje. Tymczasem nasza świetlica ma pełne zaplecze kuchenne z salą na 140 osób - tłumaczy sołtys.

Śpimy w świetlicy

Obecnie budynek przy ulicy Głównej stał się magazynem. W najgorszym stanie znajduje się podłoga na scenie, która się zapada. - Gdyby znalazły się pieniądze na remont, pozostałe pokoje można przeznaczyć np. na pracownię komputerową, kawiarnię lub na noclegi dla gości.

Jacek Bomersbach

Plany na przyszłość

26 października (czwartek) w Urzędzie Gminy w Czernicy planowana jest uroczysta ostatnia sesja rady gminy obecnej kadencji. Radni zajmą się planami zagospodarowania przestrzennego, które swoim zasięgiem obejmą cały obszar gminy. Uchwalone zostaną podatki rolne, a także od nieruchomości i transportu. Radni przyjmą również przyszłoroczny budżet. Na przedostatniej sesji przyjęto wieloletni program inwestycyjny. Bez dokumentu gmina nie mogłaby się ubiegać m.in. o środki unijne na planowane inwestycje.

Dane w biuletynie

Ukazał się czwarty numer bezpłatnego biuletynu informacyjnego gminy Czernica. W numerze podano szczegółowe koszty remontów i inwestycji w gminie na lata 2003 - 2006. Nowością jest felieton językowy, w którym autorka radzi, w jaki sposób szukać i dobierać kurs nauki angielskiego dla indywidualnych potrzeb. Oprócz tego w biuletynie relacje i zdjęcia z najważniejszych imprez i spotkań z ciekawymi ludźmi oraz przypomnienie o uroczystości nadaniu szkole imienia Jana Pawła II oraz obchody 60-lecia istnienia Szkoły Podstawowej w Czernicy, które rozpoczyna się 28 października (sobota) o godzinie 10 mszą w Kościele Parafialnym p.w. Podwyższenia Krzyża w Czernicy.

BOM

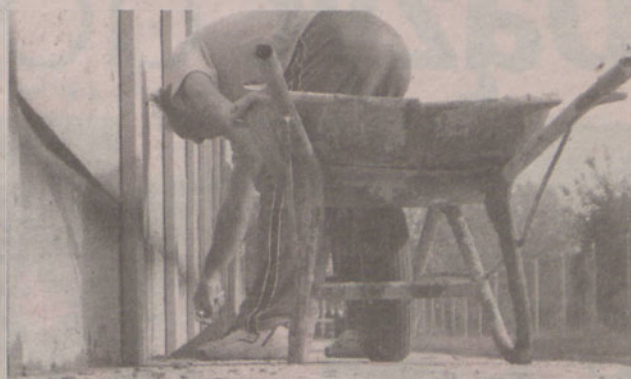
Dyżurny reporter

Jeśli masz problem lub temat, który należy nagłośnić - Zadzwon do nas! Będziemy interweniować w Twojej sprawie.
Jacek Bomersbach
tel. 79 59 700
lub 0501 174 139



O przyszłych inwestycjach

Czas na gaz



Budowa chodnika przy WZŁ w Czernicy kosztowała gminę 40 tys. zł

Pojawiła się szansa na podciągnięcie instalacji gazowej do domów i gospodarstw w gminie Czernica.

Obecnie część ludności z powodu braku doprowadzenia gazu musi korzystać z butli gazowych. - Gotując obiad codziennie dla czteroosobowej rodziny gazu wystarcza na ok. 2 - 4 tygodnie. Potem płomień powoli słabnie i butlę trzeba wymienić - narzeka pani Janina, mieszkanka Kamieńca. W gminie powstały nawet społeczne listy osób domagających się gazyfikacji. Radni przyjęli uchwałę w tej sprawie na sesji rady gminy. - Jest szansa, aby w ciągu 3 lat gmina została w

całości zgazyfikowana. Podpisaliśmy już umowę z poznańską firmą, która doprowadzi gaz do mieszkań - zapowiada Stefan Dębski, wójt Czernicy.

Ostatnią inwestycją, która kosztowała budżet gminy 40 tys. zł, była budowa chodnika przy Wojskowych Zakładach Łączności w Czernicy. Natomiast jedną z najważniejszych inwestycji jaka ma powstać w gminie jest budowa drogi wojewódzkiej Bielany - Łany - Długoleka. Między Kamieńcem i Łanami stanie też most umożliwiający przeprawę przez Odrę. Budowa obwodnicy jest ważna nie tylko dla mieszkańców wielu gmin, ale całego systemu komunikacyjnego Wrocławia.

BOM

MIETKÓW

Rozmowa ze Stanisławem Susło, wójtem gminy Mietków

Czas na kanalizację



Stanisław Susło prezentuje plany zagospodarowania przestrzennego

- Obecna kadencja wójta oraz rady gminy w Mietkowie dobiega końca? Co udało się w tym czasie zrobić?

- Zgodnie z wieloletnim planem rozwoju gminy, po zakończeniu kilku lat temu budowy wodociągów, realizowany jest obecnie program budowy kanalizacji sanitarnej. Ale wcześniej musieliśmy uporządkować sprawę z wodą. W związku z tym, że pierwsze instalacje uzdatniania wody powstały już ponad 20 lat temu oraz ze względu na złą jakość wody w wodociągu Proszkowskim, w mijającej kadencji zmodernizowane

zostały dwie stacje uzdatniania wody w Stróży i Mietkowie. W sumie kosztowało to 892 tys. zł. Ponadto połączono rurociągiem wodociągi w Mietkowie i Proszkowicach za kwotę 166 tys. zł. Opracowano i uchwalono wiele ważnych planów dla gminy. Były to m.in. plany zagospodarowania przestrzennego, gminny plan ochrony środowiska, plan gospodarki odpadami oraz utrzymania porządku i czystości. Wszystkie one są niezbędne, aby nasza mała ojczyzna mogła się rozwijać. Opracowano również projekt budowy nowego budynku urzę-

du gminy wraz z ośrodkiem zdrowia, który jest na etapie wyłaniania wykonawcy.

- Jakie jeszcze inwestycje udało się zrealizować w tym czasie?

- Początek kadencji - 2003 rok - to szereg inwestycji w szkołach i świetlicach środowiskowych. Były to remonty dachów (jak choćby w świetlicy w Stróży) czy elewacji (w Milinie), a także wymiany okien (SP Mietków) czy wykładziny podłogowej. Przeprowadzono ponadto wiele mniejszych prac remontowych czy zakupów do poszczególnych placówek. Wiele z tych działań kontynuowaliśmy w następnych latach.

Nie zapomnieliśmy o inwestycjach drogowych i oświetleniowych. Systematycznie wykonywane były remonty cząstkowe oraz remonty dróg tłuczniowych (Mietków, Borzygniew, Maniów Wielki). Rozbudowywana została także sieć oświetlenia drogowego, która powiększyła się przez te lata o Maniów Mały, Wawrzeńczyce, Stróże i Milin.

Dbaliśmy o ochronę środowiska. W tym celu zaku-

pione zostały duże kontenery KP-7 oraz pojemniki do segregacji odpadów.

- Jakie są najważniejsze wyzwania stojące przed gminą w przyszłości?

- Długofalowa polityka kanalizacji. W ostatniej kadencji skanalizowano dwie kolejne miejscowości: Maniów i Proszkowice. To daje 43 % skanalizowania gminy. Obecnie mamy już opracowaną koncepcję skanalizowania pozostałej części oraz przystąpiliśmy do sporządzenia dokumentacji technicznej. Chcemy starać się o środki unijne na ten cel w lata 2007-2013. Ale sam projekt jest dość drogi i wobec tego nie robimy wszystkiego naraz, tylko etapami. Nie ma sensu robić dokumentów do szuflady. Nasza koncepcja zakłada, że będziemy kanalizować poszczególne wsie etapami.

Gdy uda się skanalizować wszystkie miejscowości, chciałbym porządkować je poprzez budowę chodników.

- Dziękuję za rozmowę

AS

12 listopada wybory samorządowe

Dla wyborców

12 listopada pójdziemy do urn i weźmiemy udział w wyborach do rady gminy, rady powiatu i sejmiku województwa. Dziś przypominamy najważniejsze informacje dla wyborców.

Najbliższe wybory samorządowe nie przyniosą zmian w liczbie radnych, których będziemy wybierali do sejmiku wojewódzkiego, Rady Powiatu Wrocławskiego i Rady Gminy Mietków.

Rada Gminy Mietków liczy 15 członków i nic w tej materii się nie zmienia. Nie zmieniła się również liczba radnych powiatowych, wciąż będzie ich 21. Nowością w tegorocznych wyborach samorządowych będzie możliwość tzw. blokowania list. W powiecie wrocławskim dotyczy to wyborów do rady powia-

tu i sejmiku wojewódzkiego, bowiem nie ma u nas gmin ponad 20 tys. mieszkańców.

Bez zmian, w porównaniu z poprzednimi wyborami samorządowymi, będzie wyglądało także głosowanie do sejmiku województwa. W sumie wybieranych będzie do niego 36 przedstawicieli. Z okręgu wyborczego nr 2, do którego należą powiaty: wrocławski, górski, milicki, oleśnicki, oławski, strzebiński, średzki, trzebnicki i wrocławski, wybranych zostanie 7 radnych.

Siedziba obwodowej komisji wyborczej dla okręgów nr 1-5 znajduje się w Domu Kultury w Mietkowie, dla okręgów nr 6-8 w SP w Proszkowicach, a dla okręgów 9 i 10 w świetlicy w Domanicach.

AS

numer okręgu	granice okręgu	liczba radnych wybieranych w okręgu
1	Stróża	1
2	Wawrzeńczyce	1
3	Ujów	1
4	Mietków, Borzygniew	3
5	Milin, Piława	2
6	Maniów, Maniów Mały	2
7	Proszkowice	1
8	Maniów Wielki	1
9	Dzikowa, Domanice	2
10	Chwałów	1

KATY WR. Dzień Papieski w „Jedynce”

Dążyć do ideału



Uczniowie przy obrazie Ojca Świętego

17 października dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 1 w Kątach Wrocławskich zorganizowały uroczysty apel z okazji wyboru Jana Pawła II na stolicę piotrową.

Uroczystość, w wypełnionej po brzegi sali gimnastycznej, rozpoczęła się od wniesienia obrazu Ojca Świętego oraz złożenia pod nim kwiatów. Honorową wartę przy wizerunku papieża pełnili harcerze ze świecami.

Podczas uroczystości przypomniano postaci i słowa Jana Pawła II. Jego życie i pontyfikat. Jednocześnie na ekrasie

nie wyświetlano zdjęcie wielkiego Polaka. Uczniowie zaprezentowali także ulubione pieśni papieża „Moje miasto Wadowice”, „Abba Ojciec” oraz „Barwę”. Nie zabrakło również przeboju Arki Noego „Santo Subito”.

– Chcę wyrazić wielkie słowa uznania, że pomyśleliście o tym, żeby o Ojcu Świętym powiedzieć inaczej niż zwykle się to robi. Nasi parafianie rok temu modlili się przy grobie Jana Pawła II, życząc wam żebyście też tam kiedyś dotarli. To był ogromnie pracowity człowiek, a przy tym tak kochany, oddany i bliski – zwrócił się do uczniów ksiądz proboszcz Krzysztof Reputała, który poświęcił obraz.

Dyrektor szkoły Lidia Reps mówiła o tym, jak wielkim autorytetem jest Ojciec Święty. Przypomniała również wszystkim, jak bardzo papież kochał dzieci i młodzież. I jakie miał ogromne poczucie humoru.

Za przygotowanie wspaniałej uroczystości uczniom dziękował burmistrz Antoni Kopeć. – Powinniśmy mieć w życiu wzorce. Największym był papież. Powiesił nam poprzeczkę wysoko i pewnie trudno będzie się do niej choćby zbliżyć. Ale trzeba dążyć do tego ideału – powiedział burmistrz.

Słowa uznania należą się nie tylko uczniom, ale również nauczycielom i Adamowi Wilczyńskiemu, który czuwał nad całością. AS

Artystyczny chrzest



Dzięki inicjatywie polonistki **Hanny Banaszczyk** stowarzyszenie „Semper Avanti” zajęło się w tym roku organizacją otrześnięcia dla uczniów pierwszej klasy gimnazjum w Długołęce. Ich pomysły nadały tradycyjnej imprezie bardziej artystyczny wyraz. Uczniowie mogli wykazać się zdolnościami literackimi i muzycznymi, a ich twarze pomalowano w fantazyjne wzory. Ogłoszony został także konkurs na najlepszą karykaturę ucznia i plebiscyt na największego gadułę.

E.M.

REKLAMA

jedna reklama
i jesteś w grupie

GRUPA *expressy*
dolnośląskie

www.wfp.pl
071 79 59 700

**WINDYKACJA
W NIEMCZECH
I POLSCE**

za pracę, za usługi,
za towar

tel.: 071 34 88 150
lub 0660 753 819

PROSTY WYGODNY LEKKI KREDYT

PROSTY
WYGODNY
LEKKI

zapłacisz jedną ratę zamiast kilku
wydłużymy okres spłaty Twoich rat
oferujemy Ci niskie oprocentowanie
i niższą ratę miesięczną

Jeśli będziesz potrzebował zaproponujemy Ci dodatkową gotówkę.
- od 450 zł doходу - do 80 tys. zł
- kredyty również dla zadłużonych

AUF "Bonus" Zadzwoń: 71/790 56 96
Wita Stwosza 3 II p 71/790 56 97, Wrocław

MEBLE KUCHENNE

meble na wymiar
ze sprzętem AGD z montażem i dostawą



ARKADIUS

www.arkadius.org.pl

Studio:

Wrocław, ul. Legnicka 62 (obok Kauflandu)
tel./fax (071) 351-18-94

Wrocław, al. Armii Krajowej 14 (bud. AB Centrum)
tel./fax (071) 794-48-82

Hurtownia płyt meblowych:
Wrocław, ul. Kowalska 107
tel./fax (071) 345-82-83

PRODUCENT

umów się na bezpłatny projekt i kosztorys

PROFIREAL

PROFI POŻYCZKA

- od 1 500 zł do 20 000 zł
- bez żyrantów
- bez opłat wstępnych
- możliwość odłożenia spłat rat

Firma Finansowa Profireal Polska Sp. z o.o. zatrudni:
Doradców Finansowych oraz nawiąże współpracę z biurami kredytowymi. Oferujemy:
- pracę w stabilnej firmie
- wysokie wynagrodzenie+premie
- profesjonalne szkolenia
Oferty na e-maila: rekrutacja_profireal@o2.pl
tel. 694-849-505

Punkt obsługi klienta: 071/ 782 03 33
ul. Piłsudskiego 13 pok. 116 (bud. ASCO)



pożyczki
gotówkowe

Specjalna oferta

dla osób bez zdolności kredytowych (również dla będących w BIKu), a także dla emerytów, rencistów i rolników oraz firm w uproszczonej procedurze bez zaświadczeń o dochodach, US i ZUS.

Najlepsze oprocentowanie

kwota	rata
15 000	73,15 zł
30 000	136,30 zł
50 000	220,50 zł
100 000	431,00 zł
150 000	641,50 zł
300 000	1273,00 zł

WROCLAW tel. 0 71 376-60-90,
0 71 376-60-91,
ul. Szewska 8, II piętro, pok. 10

ZIELONA GÓRA tel. 0 68 322-10-32,
ul. Boh. Westerplatte 23, pok. 112

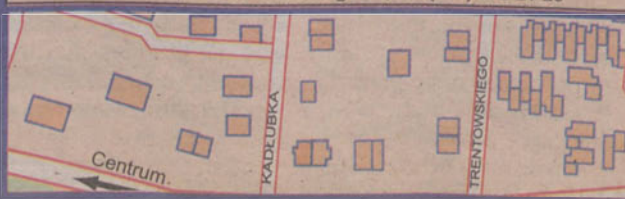
JELEŃ GÓRA tel. 0 75 645-09-50,
0 75 645-09-60,
ul. Wojska Polskiego 57, II piętro, pok. 5

RRSP dla przyjętych założeń wynosi 7,06%

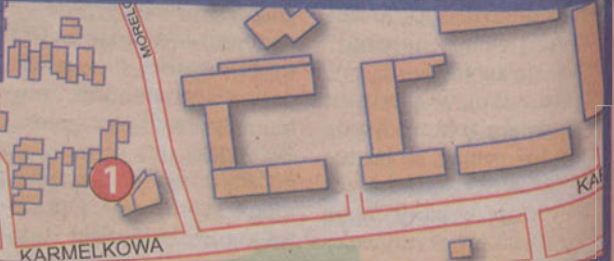
CENTRUM KARMELKOWA ZAPRASZA

1 Amir
AKUMULATORY
SPRZEDAŻ SERWIS DORADZTWO

Wrocław, ul. Karmelkowa 64A, tel. (071) 363 42 92
Wrocław, ul. Trzebnicka 24, tel. (071) 372 01 84
Wrocław, ul. Piękna 22, tel. (071) 333 15 54
Wrocław, ul. Św. Wincentego 39, tel. (071) 372-21-23



Firmy z obszaru „Centrum Karmelkowa” zainteresowane promocją na naszej mapie prosimy o kontakt:
Grażyna Urbaniak,
tel. (071) 79 59 700, 0693 444-284



KOMITET WYBORCZY WYBORCÓW „RAZEM W PRZYSZŁOŚĆ” WYBORY SAMORZĄDOWE – 12 LISTOPADA 2006 – GŁOSUJ NA NAS!

NASZYM KANDYDATEM NA WÓJTA GMINY JEST:



IWONA AGNIESZKA ŁEBEK

- wiek 35 lat
- absolwentka Akademii Ekonomicznej we Wrocławiu
- pochodzi z gminy Długołęka, z miejscowości Borowa
- od 2000 r. jest Wójtem Gminy Długołęka

CHCEMY:

- budować lepsze jutro naszych mieszkańców,
- dbać o ich bezpieczeństwo i wysoką jakość życia,
- sprawiać, aby w naszej gminie żyli ludzie bogaci, szczęśliwi i spełnieni.

DLATEGO NAJWAŻNIEJSZE DLA NAS JEST:

- szybka rozbudowa infrastruktury we wszystkich miejscowościach naszej gminy,
- pozyskiwanie środków unijnych,
- dynamiczny rozwój gospodarczy gminy,
- wysoki poziom oświaty,
- dbałość o poszanowanie tradycji, kulturę i sport,
- wsłuchywanie się w potrzeby i oczekiwania naszych mieszkańców.

NASI KANDYDACY NA RADNYCH:



JAN FEDYK
(49 lat), o. ŁOZINA
wykształcenie: średnie



DANUTA DROGOSZ
(57 lat), o. SIEDLEC
wykształcenie: średnie



BOGDAN MAZIJ
(35 lat), o. DŁUGOŁĘKA
wykształcenie: średnie



MARIAN MUSZKIEWICZ
(56 lat), o. DŁUGOŁĘKA
wykształcenie: wyższe



BARBARA KRÓL-SOBOCIŃSKA
(58 lat), o. MIRKÓW
wykształcenie: średnie techniczne



ZOFIA KMITA
(50 lat), o. WILCZYCE
wykształcenie: średnie



TADEUSZ KRZYŻANOWSKI
(62 lata), o. KIEŁCZÓW
wykształcenie: zawodowe



MAGDALENA WOJTCZEK
(27 lat), o. KIEŁCZÓW
wykształcenie: średnie



KAZIMIERZ PARTYKA
(54 lata), o. JANUSZKOWICE
wykształcenie: średnie



LIDIA AUGUSTYNOWICZ
(44 lata), o. WĘGRÓW
wykształcenie: średnie



DARIUSZ PODYMA
(40 lat), o. SZCZODRE
wykształcenie: średnie



BARBARA SULEK
(48 lat), o. PASIKUROWICE
wykształcenie: wyższe



ANNA KUBIK
(47 lat), o. BRZEZIA ŁĄKA
wykształcenie: średnie



MIROŚLAW DUDA
(45 lat), o. PIECOWICE
wykształcenie: zawodowe

Otwarto nowoczesną stację kontroli pojazdów w Ciechowie

Wysoki standard usług

Oferujemy nowoczesną stację, wyposażoną w komputerowy system badań technicznych, gwarantujemy dokładność przeprowadzonych czynności kontrolnych i ograniczamy czas trwania przeglądów do niezbędnego minimum

Nowoczesną Okręgową Stacją Kontroli Pojazdów otwarto 13 października 2006 r. w Ciechowie. Świetne wyposażenie kontrolno pomiarowe tej stacji pozwala na wykonanie badań pojazdów począwszy od moto-

cykli, samochodów osobowych, ciężarowych, autobusów po wszystkie inne specjalistyczne pojazdy poruszających się po drogach. Stacja dokonuje także kontroli pojazdów rolniczych, takich jak ciągniki, przyczepy, naczepy. Oferuje ponad to realizację badań pojazdów skierowanych przez starostę, policję, po kolizji i z wyposażeniem w instalacje gazową. Nadaje i wybija numery identyfikacyjnej nadwozia, silnika z wykonaniem tabliczki zastępczej.

W dniu otwarcia diagnostyki Okręgowej Stacji Kontroli Pojazdów w Ciechowie prezentowali szereg zainstalowanych urządzeń diagnostycznych o wysokim standardzie europejskim. Umożliwiają one zbadanie układów hamulcowych, jezdnych, diagnostykę silnika, wykonanie analizy spalin i poziomu hałasu jak i sprawdzenie geometrii kół, amortyzatorów i kontrole złącza elektrycznego pojazd – naczepa. 13 października był dniem wyjątkowym dla firmy AUTOPOL-SERVICE, która prowadzi tę stację. W uroczystym dniu otwarcia uczestniczyli Stanisław Wicha, starosta powiatu średzkiego, Mieczysław Kudryński, viceburmistrz Środy Śląskiej oraz Jan Brudło, prezes AUTOPOL SERVICE, którzy wspólnie dokonali symbolicznego przecięcia wstęgi.



Tego dnia stację odwiedziło liczne grono osób związanych z usługami motoryzacyjnymi, spotkać można było między innymi: Sebastianą Burdzy, kierownika Wydziału Spraw Obywatelskich i Komunikacji, Stanisława Kaletę, dyrektora FOTA SA Europejskiej sieci warsztatów z Gdyni, Jacka Mendosika, dyrektora TUV POLSKA, Edwarda Oracza, pułkownika 10 RWT, radnego Krzysztofa Wnęka oraz Krzysztofa Dobrowlańskiego, prezesa Wuzetmot.

W tym roku mija także 13 rocznica powstania AUTOPOL SERVICE i dlatego prezes Jan Brudło przedstawił w skrócie historię powstania okręgowej stacji diagnostycznej oraz złożył podziękowania wszystkim, którzy przyczynili się do jej powstania. Szczególne podziękował własnej rodzinie za ciepłość i wyrzeczenia w czasie trwania budowy inwestycji z własnych środków.

- Oferujemy nowoczesną stację, wyposażoną w komputerowy system badań technicznych, gwarantujemy dokładność przeprowadzonych czynności kontrolnych i ograniczamy jednocześnie czas trwania przeglądów do niezbędnego minimum – informował prezes Jan Brudło i zapraszał do nowej stacji w Ciechowie.



**AUTOPOL
SERVICE**

Okręgowa Stacja Kontroli Pojazdów
czynna jest od poniedziałku do piątku w godzinach 8.00 do 18.00
i w sobotę do godziny 14.00, tel. 071 317 57 00, 071 317 48 55
Środa Śląska - Ciechów, ul. Średzka 30

ŚW. KATARZYNA Dalsza walka przeciw krematorium

Kontrowersyjny raport



Mieszkańcy Radwanic nie pogodzili się z planami budowy krematorium. Teraz jednak nie opierają się w swoim proteście na emocjach, ale na racjonalnych argumentach.

- Mamy wyrok sądu nie-mieckiego w podobnej sprawie - opowiadają. - Napisa-no w nim wyraźnie, że krematoria nie powinny być usytuowane na terenach aktywności gospodarczej, a tym bardziej w pobliżu większych skupisk mieszkalnych i pól uprawnych. Powinny być lokalizowane dalej, odgródzone pasem zieleni, najlepiej przy cmentarzach.

Raport centrum psychologicznego, do którego zwrócili się mieszkańcy stwierdza, że codzienne życie w pobliżu takiego miejsca może wywołać poczucie lęku, depresje i nerwice.

Mieszkańcy Radwanic poprosili o pomoc kancelarię prawną. Dzięki temu uzyskali

dostęp do dokumentów, między innymi opinii firmy „Lemitor”, która wykonała raport związany z wpływem inwestycji na środowisko. Znaleźli w nich wiele niejasności.

- Jest tam napisane, że proces kremacji jest neutralny dla otoczenia - mówi zbulwersowana **Jolanta Olczak**. - Tymczasem wydzielające się podczas spalania dioksyny i furany, nawet w szczątkowej ilości, mogą powodować procesy rakotwórcze i inne ciężkie choroby. Międzynarodowa Agencja Badań nad Rakiem zakwalifikowała je jako znane kancerogeny. A inwestor planuje spalanie na bardzo dużą skalę, rzędu kilkunastu kremacji dziennie.

Badania nie zostały ponadto oparte na pomiarach z działających krematoriów, ale na symulacji komputerowej. Inwestor chce zainstalować szwedzkie piece, a wykorzystał w raporcie dane z USA i Kanady sprzed dziesięciu laty.

Pod protestem przeciw inwestycji podpisało się do tej pory ponad 1000 osób. Są wśród nich także mieszkańcy Świętej Katarzyny i Siechnic oraz osiedla Księża Wielkie we Wrocławiu.

- Przy krematorium powstaną najwyżej trzy nowe miejsca pracy. W Radwanicach wiele osób utrzymuje się z rolnictwa, a ogrodnictwo w Siechnicach zatrudnia ponad 400 pracowników. Czy warto to wszystko ryzykować? Nie ma wątpliwości, że nasze warzywa będą się negatywnie kojarzyć.

- Chcielibyśmy zwołać konsultacji społecznych - dodaje **Roman Górecki**. - Na razie nie otrzymaliśmy od wójta odpowiedzi w tej sprawie. Słyszeliśmy o projektach zmiany planu zagospodarowania przestrzennego dla tego obrębu Radwanic. Nie wiemy jednak, czy będzie to uchwalone jeszcze w tej kadencji.

Zdesperowani ludzie chcą dalej walczyć. W najbliższym czasie zamierzają zwrócić się do parlamentu z inicjatywą ustawodawczą. W polskim prawie nie ma na razie osobnej ustawy regulującej sprawę krematoriów. Chcą także napisać do prezydenta Wrocławia. Miasto korzysta z terenów wodonośnych z tych stron, więc skażenie wody mogłoby dotknąć całą aglomerację.

- Nie chodzi o zastrzeżenia wobec zwyczaju kremacji - zapewniają mieszkańcy. - Protestujemy tylko

przeciwko lokalizacji inwestycji i nieliczeniu się z naszym zdaniem. Chcemy zachować mieszkalno-usługowy charakter Radwanic i walory przyrodnicze naszej okolicy. Przecież można usytuować taki obiekt w innej okolicy albo rozbudować istniejące już krematorium na Kielczowie.

Ewa Mastalska

Jerzy Fitek, wójt:

- Konsultacje społeczne nie są zwołane przy ustalaniu miejsca inwestycji. Nie widzę powodu, dlaczego teraz miałyby być inaczej. Wszelkie procedury rozstrzygane są na poziomie starostwa a gmina nie może w to ingerować. Z tego co wiem, inwestor szuka teraz innej lokalizacji, która nie będzie wzbudzać takich kontrowersji.

Maciej Kuźnicki, prawnik:

- Głównym zarzutem wobec raportu jest fakt, że nie został on sporządzony na zlecenie gminy ale prywatnego inwestora. Wzbudza to wątpliwości co do jego obiektywizmu, potwierdzone przez wiele konkretnych faktów. Pominięty jest zupełnie aspekt społeczny i kulturowy. Badania oparte są na starych danych i opracowaniach. Z punktu widzenia prawnego raport daje podstawę do dalszych działań, ale te nieścisłości pozwalają zaskarżyć go na dalszej drodze administracyjnej.

Tomasz Płuciennik, inwestor:

- Czekam na propozycję od wójta w sprawie ewentualnej zmiany lokalizacji. Gdy kupowałem grunt zostałem zapewniony, że planowana inwestycja jest zgodna z planem zagospodarowania przestrzennego. Spełniłem wszystkie wymogi prawne i właściwie powinienem rozpocząć budowę. Czekam na wyjaśnienie sprawy, a jeśli ona się przeciągnie, będę domagać się odszkodowania od gminy.

SOBÓTKA Cztery szkoły - jeden patron

Dzieci od Korczaka



Uczniowie ze szkół im. Janusza Korczaka idą pod pomnik patrona placówek

Prawie dwustu uczniów w przebraniu Króla Macjusia I przemaszerowało ulicami Sobótki pod pomnik Janusza Korczaka.

Pod pomnikiem złożono kwiaty i zapalono znicze. W ten sposób szkoła podstawowa nr 1 w Sobótce uczciła dzień patrona placówki. Po raz pierwszy od 27 lat w pochodzie szły dzieci z innych dolnośląskich szkół noszących imię wielkiego Polaka.

- Zaprosiliśmy szkoły z Jawora, Nowej Rudy i Jarosłowa. Stroje Króla Macjusia pomogli szyć rodzice. Transparenty ze złotymi myślami Korczaka wykonali uczniowie - mówi Ewa Białobrze-

ska, dyrektorka podstawówki w Sobótce.

Z roku na rok pochód jest bardziej kolorowy i szkoła nie zamierza robić z tego dnia pompatycznej uroczystości. Pamięć o patronie łatwiej jest przekazać zabawą niż wzniosłością. Oprócz tego placówka realizuje program wychowawczy zawierający przesłanie Janusza Korczaka. Duże wrażenie robi dramat **Andrzeja Wajdy** pt. „Korczak”. - Film wyświetlany jest szóstym klasom, uczniowie oglądają go w skupieniu. Po emisji długo panuje cisza. Fakt, że ktoś dobrowolnie oddał życie za drugiego człowieka jest naprawdę przejmujący - dodaje Ewa Białobrze-

KĄTY WR. Rozboje w Kątach Wr. i Pietrzykowicach

Łagodna prokuratura



Do pierwszego rozboju doszło na niszczącym dworcu

W ostatnim czasie na terenie gminy doszło do dwóch rozbojów. Mimo że dopuścili się ich osoby, które miały już na koncie podobne przestępstwa, prokuratura zastosowała wobec nich jedynie dóźr policyjny.

W nocy z 13 na 14 października na stacji PKP w Kątach Wr. dwóch sprawców zaczęło mieszkanka Krobielowic. Kazali mu zdjąć bluzę i buty, które zabrali razem z telefonem komórkowym, obrączką i pieniędzmi. W sumie wartość ukradzonego mienia poszkodowany wycenił na 450 zł. Zaraz po podjęciu czynności policjanci ustalili, że sprawcami byli mieszkańcy Kątów Wr. Paweł

S. i Adrian N. Zostali na drugi dzień zatrzymani, a wszystkie skradzione przedmioty zostały odzyskane. Okazało się, że Paweł S. był już wcześniej notowany za tego typu zdarzenie. Mimo że za kradzież rozbójniczą sprawcom grozi od 1 do 10 lat pozbawienia wolności, prokuratura zastosowała wobec nich dóźr policyjny.

Podobnie jak wobec innego mężczyzny, który dokonał rozboju w Pietrzykowicach. Do zajścia doszło 20 października na klatce schodowej przy ul. Fabrycznej. **Grzegorz P.**, notowany już za podobny czyn, uderzył w twarz i skopał **Krzysztofa L.**, a następnie zabrał mu 100 zł.

JORDANÓW ŚL. Ruszył proces morderców 26-letniego Marcina

Skakali ofierze po głowie

Każdy z młodych bandytów kopał i masakrował Marcina. 16-letni **Aleksander W.** skakał mu po głowie. Gdy mężczyzna jeszcze żył jeden z oprawców wysikał się na niego.

Do morderstwa doszło w andrzejkową noc rok temu w pobliżu dyskoteki w Jordanowie Śląskim. Nad ranem zmasakrowanego mężczyznę znalazła kobieta, która wyszła z psem na spacer. Sekcja zwłok wykazała, że ofiara miała złamanych 13 żeber, krwiaki mózgu oraz inne obrażenia ciała. Zamordowany pochodził z Wierzbic. Na dyskotekę zabrali go znajomi z tej samej miejscowości.

Kilka miesięcy później policja zatrzymała sprawców. Najmłodszy z nich

miał 15 lat i był uczniem gimnazjum.

Kilka dni temu we wrocławskim sądzie ruszył proces zabójców. Na ławie oskarżonych zasiadło pięciu młodych mężczyzn.

Makabrycznych zeznań oskarżonych nie wytrzymała dziewczyna ofiary, która z płaczem wybiegła z sali rozpraw. Zbrodnia, do jakiej doszło w Jordanowie, jest na tyle ohydna, że sąd pozwolił na publikację wizerunku oskarżonych. - Czym narażali się wam ofiara, że tak ją brutalnie skopaliście? - pytał sprawców sędzia **Marcin Sosiński**, pokazując oskarżonym zdjęcia zamordowanego mężczyzny. Od żadnego ze sprawców sędzia nie usłyszał jednak jednoznacznej odpowiedzi. Wiadomo, że ofiara była katowana przez kilka godzin. Każdy z nich

kopał go, choć Marcin błagał o litość. 16-letni **Aleksander W.** skakał mu po głowie. - Ustawiali ofiarę pod ścianą żeby kopnąć z półobrotu. Na twarzy został nawet ślad

protektora ciężkiego buta - opowiadał **Ryszard Walkiewicz**, szef Prokuratury Okręgowej w Strzelinie.

BOM



Skwer za salą gimnastyczną, gdzie zakatowano ofiarę

wystarczy jedna reklama i jesteś w grupie



GRUPA *expressy*
dolnośląskie
 prasa lokalna

nakład

157 000



KĄTY WR. Klasa B, grupa IV

Porażka w dziewięciu



Goście mieli sporo problemów z upilnowaniem grającego trenera Zielonych Marka Sikorskiego (z prawej)

Nie udało się piłkarzom Ambrozji Bogdaszowice wyjazd do niedalekich Rakoszyca na mecz o mistrzostwo klasy B z Zielonymi. Mimo ambitnej postawy goście ulegli 0:6.

Jeszcze przed meczem większe szanse na zwycięstwo przyznawano gospodarzom, którzy z kompletem zwycięstw liderują w grupie IV wrocławskiej klasy B. Szanse te jeszcze wzrosły, gdy okazało się, że piłkarze Ambrozji

przystąpią do meczu bez jednego zawodnika.

Mimo tego długimi momentami goście nie odstawali od rywali. Piłkarze Zielonych co prawda posiadali przewagę, ale nie potrafili jej udokumentować bramkami. Swoje okazję do zdobycia gola, mieli także goście. Ostatecznie pierwsza połowa spotkania zakończyła się skromnym prowadzeniem gospodarzy 1:0. Gola w 27 min. pięknym strzałem zdobył Marcin Błach.

Po zmianie stron Zieloni jeszcze mocniej zaatakowali, ale z kolejnych bramek

licznie przybyła publiczność mogła się cieszyć dopiero w 56 minucie. Wtedy w odstępie kilku minut gospodarze zdobyli dwa gole, które zdobyli, grający trener Marek Sikorski i Mariusz Błach. Gdy po chwili z powodu kontuzji gościom ubył kolejny piłkarz stało się jasne, że Ambrozja nic już tego dnia w Rakoszycach nie zdołała. Grający do końca o jak najlepszy rezultat gospodarze strzelili jesz-

cze trzy bramki. Dwie zdobył Jarosław Błaszczyszyn (75 i 89 minuta) i jedną Sławomir Waniak (86).

Po tym meczu Zieloni umocnili się na fotelu lidera, a jedenastka z Bogdaszowice spadła na 10. miejsce w tabeli. Ale jeżeli w kolejnych spotkaniach będzie grała tak ambitnie, to kibice Ambrozji mogą spać spokojnie. Ich drużyna jeszcze powalczy o lepsze miejsce w tabeli.

AS

*** Zieloni Rakoszyce - Ambrozja Bogdaszowice 6:0 (1:0). Bramki:** Marcin Błach (27), Sikorski (56), Mariusz Błach (60), Błaszczyszyn 2 (75, 89) i Waniak (86).

Zieloni: Dydak - Wysociki, Wenderski, Plich - Szukdlarek, Mariusz Błach, Chichłowski, Konopka, Marcin Błach - Michalski, Sikorski. **Ponadto w składzie:** Adam Symbier, Piotr Symbier, Dominik, Błaszczyszyn, Waniak, Cegielski.

Ambrozja: Bella - Sobolewski, Gadzicki, Zajac - Brodzik, Kuriata, Sobolewski, Bienias, Wójcik - Piorkowski.

POWIAT Liga „starszych” panów

Poza zasięgiem

W I i II lidze oldbojów prawo gry mają panowie, którzy ukończyli 35 rok życia.

Dla zdecydowanej większości byłych zawodników poniedziałkowe spotkania są znakomitą okazją do wspomnienia ligowych karier oraz wymiany doświadczeń związanych z teraźniejszością. Tradycyjnie po meczach zawodnicy mają chwilę czasu na spotkanie się przy kielbasce oraz piwku.

Liderem I ligi jest zespół Burego Kobierzycy, który w ostatniej kolejce zwyciężył na wyjeździe Brzeg Dolny 3:2. Drużyna Burego od wielu lat plasuje się w czołowiec oraz udanie uczestniczy w mistrzostwach Polski oldbojów, które są rozgrywane w Byczynie. W II lidze na drugiej pozycji plasuje się Sokół Smolec posiadający identyczną ilość punktów jak lider.

ZC

I Liga	II Liga gr. I
1. Bury Kobierzycy 9 24 23:12	1. Kantor Tułkan Wr. 9 19 27:15
2. Odra Wrocław 9 20 17:6	2. Sokół Smolec 9 19 21:17
3. Pogoń Oleśnica 9 19 23:20	3. Muchobór Wlk. 9 18 23:9
4. Polar Wrocław 9 14 27:19	4. Słęża Wrocław 9 17 17:7
5. Bistro Brzeg Dolny 9 13 14:17	5. GKS Kobierzycy 9 16 22:19
6. Motip Wrocław 8 12 17:10	6. MKS Kobierzycy 9 15 28:25
7. Śląsk Wrocław 9 12 9:12	7. Polonia Miłoszyce 9 14 16:12
8. Elga Trzebnica 9 12 16:21	8. PKS Łany 8 12 24:17
9. Polonia Środa Śl. 8 7 13:14	9. Strzelec Strzelin 9 9 23:25
10. MKS Olawa 9 7 16:21	10. Kantor Polonez Wr. 9 8 15:28
11. Polonia Wrocław 9 7 10:17	11. Adako Wrocław 9 4 12:39
12. Bór Oborniki Śl. 9 9 10:23	12. Widawa Bierutów 8 1 14:26

DŁUGOŁĘKA Dolnośląski Igrzyska LZS

Historyczny sukces

Koszykarze Tęczy Raków odnieśli wielki sukces zwyciężając w finale dolnośląskim Igrzysk LZS. W decydującym meczu pokonali zespół Świdnicy 35:31.

W drodze do finału koszykarze Tęczy musieli najpierw wykazać swoją wyższość w powiecie wrocławskim, a następnie zwyciężyć w finale strefowym. Turniej finałowy odbył się 15 października w Chojnowie. Nasi zawodnicy trafi-

li do I grupy, w której zanotowali następujące rezultaty: Raków - Lubin 31:19, Raków - Jerzmaniki 38:17 i Raków - Ziębice 30:25. W spotkaniu finałowym nasi zawodnicy, po wyrównanym meczu, odnieśli zwycięstwo nad zespołem Świdnicy pokonując rywali 35:31. W nagrodę zdobyli tytuł najlepszej drużyny koszykówki mężczyzn Zrzeszenia Ludowych Zespołów Sportowych na Dolnym Śląsku oraz pamiątkowe medale i okazały puchar.

ZC

KOBIERZYCE Piłka ręczna

Udana inauguracja

Rozpoczęły się rozgrywki w piłce ręcznej młodziczek i dziewczynek. Zespoły Klubu Piłki Ręcznej Kobierzycy rozpoczęły nowy sezon od zwycięstw.

W lidze wojewódzkiej młodziczek drużyna trenera Wojciecha Duczka zwyciężyła we wszystkich rozegranych dotychczas meczach mistrzostwach. W ostatnim spotkaniu rozgromiły rówieśniczki z Piasta Głogów pokonując rywalki 27:10.

Od turnieju w Lubinie rozpoczął tegoroczne

zmagania zespół dziewcząt KPR Kobierzycy. Drużyna trener Renaty Jastrzębskiej odniosła jedno zwycięstwo oraz zanotowała jedną porażkę.

ZC

1. Zagłębie I Lubin 3 6 94:45
2. KPR Kobierzycy 3 6 78:44
3. Zagłębie III Lubin 3 4 95:58
4. Victoria Świebodzice 3 4 77:58
5. Zagłębie II Lubin 4 2 62:103
6. Piast Głogów 4 2 52:98
7. Jedynka Ziębice 2 0 33:52
8. Trójka Luban 3 0 30:77

POWIAT Z boisk klasy A

Sokół i Nefryt liderami

Piłkarze Sokola Smolec i Nefrytu Jordanów Śl. po dziesięciu kolejkach plasują się na pierwszych miejscach w swoich grupach klasy A. Konsekwentnie budowane od kilku lat zespoły pokazują swój potencjał. Z postawy zawodników zadowolony są zarówno działacze, kibice jak i sponsorzy.

W grupie I klasy A po bardzo ciężkim meczu Sokół Smolec pokonał na wyjeździe ostatni zespół Victorii Orzeszków 1:0. Bramka Łukasza Sypka pozwoliła drużynie ze Smolca na pozostaniu w fotelu lidera. Tuż za ich plecami toczy się walka pomiędzy Odram Wrocław, Wulkanem II Wrocław oraz Słężą Intakus Wrocław. Wydaje się, że przy pełnej koncentracji piłkarze Sokola są

w stanie awansować do klasy okręgowej.

Natomiast w grupie drugiej od początku ligowych zmagania na czele znajduje się zespół Nefrytu Jordanów Śl. Ekipa grającego trenera Marka Mazura nie zwalnia tempa. Tym razem na własnym boisku pewnie zwyciężyli BKS Borów strzelając rywalom trzy bramki, zachowując przy tym czyste konto. Drużyna Nefrytu napierana jest przez So-

kół Marcinkowice, Ognisko Przeworno i Polonię Miłoszyce, które mają po dwa punkty straty do lidera.

W trzeciej grupie najlepiej spisują się futboliści Łoziny, którzy ze stratą trzech punktów zajmują trzecią lokatę w ligowej tabeli. Najtrudniejszą sytuację po dziesięciu meczach mają zespoły Iskry Pasikowice oraz Piasta Nadolice, które plasują się pod koniec stawki.

ZC

POWIAT Puchar Polski

Kolektyw gromi rywali

Wszystkie zespoły uczestniczące w meczach 1/16 Pucharu Polski na szczeblu okręgu wrocławskiego stworzyły pasjonujące widowiska. Na szczególną uwagę zasługuje postawa ekipy Kolektywu Radwanice, która pokonała 3:2 wyżej notowaną Świtez Wiązów. Bramki dla naszej drużyny

zdołali: Krupa, Soliński i Perdek.

Największą niespodzianką tej rundy była wysoka porażka Polonii Trzebnica, która uległa Słęży Wrocław 1:5. W innych meczach 1/16 Pucharu Polski rozgrywanych w okręgu wrocławskim z udziałem naszych drużyn padły następujące rozstrzygnięcia.

GKS Kobierzycy zmierzył się z Czarnymi Kondratowi-

ce pokonując ich na wyjeździe 7:3, bramki dla GKS-u zdobyli: Kudyba 3, Osiecki 2, Świdzki i Parada po 1. Widawa Kiełczów poległa po zaciętej walce z Wulkanem Wrocław 0:3. Puma Pietrzykowice nie sprostała rezerwowi wrocławskiego Śląska ponosząc porażkę 1:3, remisując do przerwy 1:1. TSV 1984 Węgrów stoczył twardy bój z występującą w okręgowce Wiwą Goszcz. Osta-

ZC

CZERNICA Klasa C, grupa II

Skra coraz groźniejsza



Amiamek klasy C grupa II rejonu wrocławskiego okazuje się coraz groźniejszy dla swoich przeciwników. Szczególnie mecze rozgrywane na własnym boisku przy gorącym dopingu mieszkańców Wojnowic potrafią być trudne dla drużyn przyjezdnych. Działacze klubowi postanowili sobie za cel awans do wyższej klasy rozgrywkowej. Awans byłby powrotem do historycznych sukcesów Skry.

Prawdziwych mężczyzn poznaje się nie po tym jak zaczynają, ale jak kończą. Zawodnicy Skry Wojnowice po nieudanych początkach sezonu, kiedy zbierali doświadczenie na piłkarskich boiskach, udanie zakończyli zmagania w rundzie jesiennej klasy C. W przedostatniej kolejce Wojnowiczanie pokonali Tęczę Brzezia Łąka. Był to bar-

dzo dziwny mecz. Goście praktycznie nie istnieli na boisku, tylko przyglądali się składnym akcjom Skry. Jednak gospodarze razili nieskutecznością, pudłowali w stuprocentowych sytuacjach. Bohaterem spotkania okazał się **Lukasz Potocki**, wykorzystując wszystkie nadarzające się okazje do zdobycia bramki. Strzelił sześć goli, co w piłkarskim żargonie określane jest jako podwójny hat trick. Po tym występie Potocki na stałe zapewnił sobie miejsce w podstawowej jedenastce Skry oraz zapisał się na pięknych stronach historii klubu. Jednakże ozdobą meczu był gol zdobyty przez **Wojciecha Kozakiewicza**, który po wspaniałej akcji, mijając po drodze pięciu zawodników Brzezie Łąki, huknął lewą nogą z narożnika pola karnego. Bramkarz gości mógł tylko wzrokiem odprowadzić piłkę do własnej siatki. By-

ła to bramka godna światowych stadionów.

Skra Wojnowice - Tęcza Brzezia Łąka 8:5 (3:2). Bramki dla Skry zdobyli: Potocki 6, D. Żedzik i Kozakiewicz po 1. Zawody sędziował **Waldemar Krasicki**.

Skra: Grudzień, Kordylewski, Błaszak, Ł. Rudnik, Świercz, M. Rudnik, Kohut, Rybicki, Doruch, Lesiak, Potocki, Kozakiewicz, Dąbrowski, D. Żedzik.

Ostatnia kolejka

Prawie każdy Polak czytał nowelę Elizy Orzeszkowej „Gloria victis” - chwala zwyciężonym. Tymi słowami można wyrazić postawę zawodników Skry Wojnowice w meczu z liderem, który w dotychczasowych spotkaniach zdobył komplet punktów. Jak się okazało, nie taki diabeł straszny jak go malują.

- Chłopcy, jesteście słabsi od rywali, ale walką, ambicją i determinacją możecie wygrać to spotkanie -

tymi słowami motywował prezes klubu **Kamil Antas** swoich piłkarzy. Lider jednak okazał się za silny i według własnego scenariusza ułożył przebieg meczu. Dwie szybko strzelone bramki ustawiły pojedynek. Mimo takiego obrotu Wojnowiczanie nie przejęli się i konsekwentnie siali zagrożenie pod bramką gospodarzy. W drugiej połowie miejscowi nie mieli za wiele do powiedzenia. Niestety, liczne strzały piłkarzy Skry nie chciały znaleźć drogi do siatki. W 83 min. kontaktową bramkę zdobył niezawodny snajper Skry **Lukasz Potocki**, który w sytuacjach sam na sam zawsze zachowuje zimną krew. Nasi rzucili wszystko na jedną kartę, zaatakowali całym zespołem. Niestety, po jednej z kontr, gospodarze w ostatnich sekundach ustalili wynik spotkania na 3:1.

Kierownictwo klubu ma już dokładne plany dotyczące rundy wiosennej. W przerwie zimowej pragnie pozyskać dwóch zawodników, rodowitych Wojnowiczanie, obecnie grających w Polsce: **Mateusza Kamyka** i **Sebastiana Martynowicza**, którzy powinni swoim doświadczeniem pomóc w wywalczeniu upragnionego awansu do wyższej klasy rozgrywkowej.

Unia Gaj Wrocław - Skra 1:3 (0:2). Bramka: Potocki (83 min). Mecz prowadził sędzia **Andrzej Grudziński**.

Skra: Denkwicz, Kordylewski, Błaszak, Ł. Rudnik, Świercz, Kozakiewicz Kohut, Dąbrowski, Rybicki, Lesiak, Potocki, Doruch, D. Żedzik.

ZC

MIETKÓW Mistrzostwa Województwa Lubuskiego

Parka najlepszy



Dwuosobowa reprezentacja ULKS Błyskawicy Mietków uczestniczyła w Otwartych Mistrzostwach Województwa Lubuskiego Dzieci w Judo.

Skromna liczba nie znaczy, że zawodnicy trenera **Bolka Bokły** nie potrafią walczyć. Okazało się, że zarówno **Michał Pukało** (waga 30kg) jak i **Damian Parka** (waga 50kg) zajęli I miejsca w kategorii dzieci starszych. Dodatkowe wy-

różnienie spotkało **Damiana**, który po wygraniu pięciu walk (wszystkie przed czasem) został uznany przez trenerów za najlepszego zawodnika zawodów. Należy wspomnieć, że w zawodach uczestniczyło ponad 200 zawodników z kraju oraz z zagranicy.

Najbliższe plany mietkowskich judoków związane są z wyjazdem do Piły gdzie będzie rozgrywany Puchar Polski młodzików.

ZC

KĄTY WR. Klasa okręgowa juniorów

Motobi na czele

Młodzi piłkarze Motobi Bystrzyca Kąty Wr. pewnie zmierzają do Ligi Dolnośląskiej Juniorów. Zespół prowadzony przez wybitnego szkoleniowca **Romana Masztalerza** pokazuje jak należy zwyciężać.

Srowadzenie do Motobi **Romana Masztalerza** było bardzo dobrą decyzją prezesa **Józefa Białka**. Wspomniany szkoleniowiec jak nikt inny posia-

da tzw. nosa do wyławiania talentów piłkarskich. Dotychczasową pracą pokazał, że potrafi wywiązywać się ze swoich obowiązków, a o jego efektach pracy najlepiej świadczy miejsce juniorów w klasie okręgowej. Już w niedalekiej przyszłości część juniorów zasili kadre seniorów, na szczególną uwagę zasługuje bramkarz **Karol Chwastyk**, który od początku swojej kariery przewyższa rówieśników z innych klubów.

ZC

WROCLAW Piłka nożna

Kurs sędziowski

Jeżeli czujesz się na siłach oraz pasjonujesz się piłką nożną to masz znakomitą okazję do zrealizowania swoich planów.

W związku z dużym zainteresowaniem kursem dla kandydatów na sędziów piłki nożnej Dolnośląski Związek Piłki Nożnej organizuje kurs. Zajęcia szkoleniowe rozpoczną się w styczniu 2007r. Termin składania podań upływa natomiast 20 grudnia 2006r. Do podania

o przyjęcie na kurs należy dołączyć życiorys sportowy. W podaniu należy umieścić następujące dane:

- a) adres domowy wraz z kodem pocztowym,
- b) numery telefonów, mail oraz ewentualnie nr gg.

Komplet dokumentów należy złożyć w siedzibie Dolnośląskiego ZPN we Wrocławiu przy ul. Kuźnicznej 56.

ZC

KĄTY WR. Czwarta liga

Derby dla Kątów

Dwie najlepsze drużyny piłkarskie powiatu wrocławskiego grają w czwartej lidze. W bezpośrednim spotkaniu rozegranym na stadionie w Kątach Wrocławskich Motobi Bystrzyca pokonało GKS Kobierzycę 3:0 (2:0). Zawody obserwoowało ponad dwustu kibiców, w tym sympatycy GKS-u.

Od początkowych minut spotkania większą werwę

do gry mieli piłkarze Motobi, którzy najwyraźniej powracają do formy z początku rundy jesiennej. Najbardziej widoczny w działaniach ofensywnych był **Grzegorz Wawreńczuk**, były zawodnik GKS-u Kobierzycę (wychowanek wrocławskiego Parasola). To właśnie on zdobył prowadzenie dla gospodarzy, gdy w 6 min. w zamieszaniu pod bramkowym precyzyjnym strzałem umieścił piłkę w siatce rywali. Do zabawnej sytuacji doszło w 24 min. spotkania, wówczas

jeden z piłkarzy gości podał piłkę do swojego bramkarza, który próbował ją wybić. Zrobił to tak nieudolnie, że w efekcie futbolówka trafiła pod nogi **Edwina Kuszyka**. Zawodnik Motobi nie zwykł marnować prezentów pewnie zdobywając drugą bramkę dla gospodarzy.

Druga część rozpoczęła się ponownie od ataków zespołu Motobi. Jednak przeciwnicy również przystąpili do bardziej ofensywnej gry, konstruowali coraz więcej akcji ofensywnych niż

w pierwszej połowie. O losach meczu zadecydowała 55 min., gdy swojego gola zdobył **Marcin Bobik**. Do końcowego gwiazdka wynik spotkania nie uległ już zmianie, mimo kilku dogodnych sytuacji z obu stron.

Motobi Bystrzyca: Foltyn, Wróbel, Sudol, Kruzelnicki, Kałwak, Bobik, Rosiecki, Augustyniak, Kuszyk, Wawreńczuk, Rybiński, Czajkowski, Wyszyński, Marek, Pawlak.

GKS: Dąbrowski, Bator, Legodziński, Białas, Parada, Szymański, Świdzki, Girycz, Osiecki, Kudyba, Gajos, Stopa, Lesycz, Czerwiński, Bisiorek.

ZC

DZIEŃ PO DNIU NISKIE CENY

Chryzantema wielokwiatowa

ŚREDNICA KORONY 60 cm

- różne kolory
- doniczka 25 cm



4,97

szt.

TWÓJ FUNDAMENT FINANSOWY



DARMOWY KREDYT NAWET DO 54 DNI

Oferta ważna do wyczerpania zapasu



castorama

Budujesz Remontujesz Urządzasz

Wrocław Bielany, ul. Czekoladowa 3, tel. (0-71) 33 46 100, fax (0-71) 33 46 200
 ZAPRASZAMY: Pon. - Pt. 7.00 - 21.00; Sob. 8.00 - 20.00; Nd. 10.00 - 19.00.
 Wrocław Korona, ul. Krzywoustego 126, tel. (0-71) 32 08 100, fax (0-71) 32 08 200
 ZAPRASZAMY: Pon. - Pt. 7.00 - 21.00; Sob. 8.00 - 20.00; Nd. 10.00 - 19.00.

www.castorama.com.pl